

<b>NATIONALE RAAD VOOR DE PARAMEDISCHE BEROEPEN</b>	<b>CONSEIL NATIONAL DES PROFESSIONS PARAMÉDICALES</b>
<b>ADVIES 2011/04 GOEDGEKEURD TIJDENS DE PLENUMVERGADERING VAN 15-03-2012</b>	<b>AVIS 2011/04 APPROUVÉ LORS DE LA RÉUNION PLÉNIÈRE DU 15/03/2012</b>
<b>Voorstellen tot wijziging van het KB nr. 78 van 10 november 1967 - betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen</b>	<b>Proposition de modification de l'AR n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé</b>
<p>Inleiding:</p> <p>Anticiperend op het communautaire "vlinderakkoord" en de gevolgen voor de organisatie van de uitoefening en erkenning van de gezondheidsberoepen, waarbij het voornoemde akkoord stelt dat de erkenning een gemeenschapsbevoegdheid wordt maar de normering op federaal niveau blijft bestaan. Besloot de NRPB om van de gelegenheid gebruik te maken om een grondige analyse te maken van de reglementering inzake de paramedische beroepen.</p> <p>De Raad wil deze gelegenheid aanwenden om niet alleen de gedeeltelijke communautarisering voor te bereiden maar tevens te streven naar een grondige administratieve vereenvoudiging en verduidelijking van de huidige reglementering.</p> <p>In dit eerste advies wordt het KB nr. 78, de basiswetgeving voor de gezondheidszorgberoepen doorgelicht voor wat betreft de paramedici.</p> <p>In deel 1 wordt een lijst gemaakt van alle artikelen van toepassing op de paramedici.</p> <p>In deel 2 wordt een algemeen advies gegeven over de aanpassingen die voor de verduidelijking van en voor het geheel van de wetgeving noodzakelijk geacht worden.</p> <p>In een derde deel motiveert de Raad de aanpassingen per artikel toepasselijk voor de paramedische beroepen.</p>	<p>Introduction:</p> <p>Anticipant l'accord communautaire dit "accord papillon" et les conséquences qui en résulteront pour l'organisation de l'exercice et de l'agrément des professions de santé, l'accord précité prévoyant que l'agrément deviendra une compétence communautaire, mais que le cadre normatif restera une compétence fédérale, le CNPP a décidé de profiter de l'occasion pour effectuer une analyse approfondie de la réglementation relative aux professions paramédicales.</p> <p>Le conseil souhaite profiter de l'occasion non seulement pour préparer la communautarisation partielle, mais aussi pour œuvrer à une simplification administrative approfondie et à une clarification de la réglementation actuelle.</p> <p>Dans ce premier avis, l'AR n° 78, qui constitue la législation de base pour les professions des soins de santé, est examiné pour ce qui concerne les paramédicaux.</p> <p>Le chapitre 1 dresse la liste de tous les articles applicables aux paramédicaux.</p> <p>Le chapitre 2 contient un avis général sur les adaptations jugées nécessaires à l'éclaircissement de la législation dans son ensemble.</p> <p>Dans le chapitre 3, le conseil motive les adaptations de chaque article applicable aux professions paramédicales.</p>

<p>Deel 1: Inventaris van de artikelen van het KB nr.78 van toepassing op de paramedische beroepen.</p>	<p>Chapitre 1: inventaire des articles de l'AR n° 78 applicables aux professions paramédicales.</p>
<p><b>Art. 5.</b> (§ 1. De Koning kan, (overeenkomstig de bepalingen van artikel 46bis), de voorwaarden vaststellen waaronder de geneesheren, op eigen verantwoordelijkheid en onder eigen toezicht, personen die een paramedisch beroep uitoefenen kunnen belasten met het verrichten van bepaalde handelingen die de diagnose voorafgaan of de toepassing van de behandeling aangaan of de uitvoering van maatregelen van preventieve geneeskunde betreffen. &lt;W 1990-12-19/32, art. 1, 1, 005; Inwerkingtreding : 08-01-1991&gt;</p>	<p><b>Art. 5.</b> (§ 1er. Le Roi peut, (conformément aux dispositions de l'article 46bis), fixer les conditions dans lesquelles les médecins peuvent, sous leur responsabilité et contrôle, confier à des personnes exerçant une profession paramédicale l'exécution de certains actes préparatoires au diagnostic ou relatifs à l'application du traitement ou à l'exécution de mesures de médecine préventive. &lt;L 1990-12-19/32, art. 1, 1, 005; En vigueur : 08-01-1991&gt;</p>
<p>De Koning kan eveneens, overeenkomstig de procedure bepaald in artikel 46bis, de voorwaarden vaststellen waaronder de in het voorgaande lid bepaalde handelingen kunnen worden opgedragen aan personen die bevoegd zijn om de verpleegkunde uit te oefenen.</p>	<p>Le Roi peut également, conformément à la procédure prévue à l'article 46bis, fixer les conditions dans lesquelles les actes visés à l'alinéa précédent peuvent être confiés à des personnes habilitées à exercer l'art infirmier.</p>
<p>(De lijst van de in de voorgaande leden bedoelde handelingen, de uitvoeringsmodaliteiten alsook de vereiste bekwaamingsvoorwaarden worden door de Koning vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van artikel 46bis.) &lt;W 1990-12-19/32, art. 5, 2, 005; Inwerkingtreding : 01-08-1991&gt; &lt;W 20-12-1974, art. 2&gt;</p>	<p>(La liste des actes visés aux alinéas précédents, les modalités de leur exécution ainsi que les conditions de qualification requises sont arrêtées par le Roi, conformément aux dispositions de l'article 46bis.) &lt;L 1990-12-19/32, art. 1, 2, 005; En vigueur : 08-01-1991&gt;</p>
<p>(De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad (na advies van de Koninklijke Academiën voor Geneeskunde en na advies, elk wat hen betreft, van de Federale Raad voor de Vroedvrouwen, de (Federale Raad voor Verpleegkunde), de Nationale Raad voor de Kinesitherapie en de Nationale Raad voor de Paramedische Beroepen), de lijst van activiteiten vaststellen die tot het dagelijkse leven behoren en die niet tot de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de kinesitherapie of een paramedisch beroep behoren. Hij kan daarenboven de voorwaarden vaststellen waaraan deze</p>	<p>(Le Roi peut fixer, par arrêté délibéré en Conseil des ministres (, après avis des Académies royales de médecine et après avis, chacun en ce qui le concerne, du Conseil fédéral des Sages-femmes, du (Conseil fédéral de l'art infirmier), du Conseil national de la Kinésithérapie et du Conseil national des Professions paramédicales), la liste des activités qui ont trait à la vie quotidienne et qui ne relèvent pas de l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, de la kinésithérapie ou d'une profession paramédicale. Il peut, en outre, fixer les conditions auxquelles ces activités doivent répondre pour être considérées comme telles;) &lt;L 2004-07-09/30, art. 189, 031; En vigueur : 25-07-2004&gt; &lt;L 2006-12-13/35, art. 6, 044; En vigueur : 01-01-2007&gt; &lt;L 2008-12-19/51, art. 73, 052; En vigueur :</p>

activiteiten moeten beantwoorden om als dusdanig te worden beschouwd;) <W 2004-07-09/30, art. 189, 031; Inwerkingtreding : 25-07-2004> <W 2006-12-13/35, art. 6, 044; Inwerkingtreding : 01-01-2007> <W 2008-12-19/51, art. 73, 052; Inwerkingtreding : 10-01-2009>

§ 2. De houders van het wettelijk diploma van apotheker of van licentiaat in de scheikundige wetenschappen zijn ertoe gemachtigd de analyses van klinische biologie te verrichten, welke de Koning bepaalt overeenkomstig de bepalingen van artikel 46 en waarvan Hij, in dezelfde voorwaarden, de uitvoeringsmodaliteiten vaststelt.

Tenzij uitzonderingen vastgesteld door de Koning, overeenkomstig de bepalingen van artikel 46, is het de apothekers niet toegelaten titularis te zijn van een voor het publiek opengestelde officina en tevens klinische analyses te verrichten.

(De Koning kan, overeenkomstig artikel 46bis, § 2, de voorwaarden bepalen waaronder de apothekers en de licentiaten in de scheikunde wetenschappen, die gemachtigd zijn om de analyses van klinische biologie te verrichten, op eigen verantwoordelijkheid en onder eigen toezicht, personen die een paramedische beroep uitoefenen kunnen belasten met het verrichten van bepaalde handelingen die betrekking hebben op de klinische biologie.) <W 1997-03-17/48, art. 2, 013; Inwerkingtreding : 28-12-1997>

(De lijst van die handelingen, de wijze waarop ze worden uitgevoerd, alsook de kwalificatievoorwaarden vereist van die beoefenaars van een paramedisch beroep, worden vastgesteld door de Koning, eveneens overeenkomstig de bepalingen van artikel 46bis, § 2.) <W 1997-03-17/48, art. 2, 013; Inwerkingtreding : 28-12-1997>

**Art. 6.** De Koning kan, overeenkomstig de bepalingen van artikel 46, de voorwaarden bepalen waaronder de apothekers, op eigen verantwoordelijkheid en onder eigen toezicht, helpers kunnen belasten met het verrichten van bepaalde handelingen die

10-01-2009>

§ 2. Les porteurs du diplôme légal de pharmacien ou de licencié en sciences chimiques sont habilités à effectuer les analyses de biologie clinique que le Roi détermine conformément aux dispositions de l'article 46 et dont Il fixe les modalités d'exécution dans les mêmes conditions.

Sauf exceptions déterminées par le Roi, conformément aux dispositions de l'article 46, les pharmaciens ne peuvent cumulativement être titulaires d'une officine ouverte au public et pratiquer les analyses de biologie clinique.

(Le Roi peut, conformément aux dispositions de l'article 46bis, § 2, fixer les conditions dans lesquelles les pharmaciens et les licenciés en sciences chimiques qui sont habilités à effectuer les analyses de biologie clinique peuvent, sous leur propre responsabilité et contrôle, confier à des personnes exerçant une profession paramédicale l'exécution de certains actes relatifs à la biologie clinique.) <L 1997-03-17/48, art. 2, 013; En vigueur : 28-12-1997>

(La liste de ces actes, les modalités de leur exécution ainsi que les conditions de qualification que doivent remplir les titulaires d'une profession paramédicale sont arrêtées par le Roi, conformément aux dispositions de l'article 46bis, § 2.) <L 1997-03-17/48, art. 2, 013; En vigueur : 28-12-1997>

**Art. 6.** Le Roi peut, conformément aux dispositions de l'article 46, fixer les conditions dans lesquelles les pharmaciens peuvent, sous leur responsabilité et contrôle, confier à des auxiliaires l'exécution de certains actes relatifs à l'art

betrekking hebben op de  
artsenijbereidkunde.

De lijst van die handelingen, de uitvoeringsmodaliteiten ervan, alsook de vereiste kwalificatievoorwaarden van de helpers worden door de Koning vastgesteld (overeenkomstig de bepalingen van artikel 46bis, § 2). <W 1990-12-19/32, art. 2, 005; Inwerkingtreding : 01-08-1991>

Art. 7. § 1. De in (de artikelen 2, § 1, 3, 4, 21bis en 21noviesdecies) bedoelde beoefenaars mogen alleen hun kunst uitoefenen indien zij vooraf hun titel hebben laten viseren door de bij artikel 36 bepaalde geneeskundige commissie, bevoegd overeenkomstig de plaats waar zij zich wensen te vestigen, en zo daartoe aanleiding bestaat, hun inschrijving op de lijst van de voor hun beroep bevoegde Orde bekomen hebben. <W 1995-04-06/87, art. 4, 011; Inwerkingtreding : 26-06-1995> <W 2006-12-13/35, art. 7, 044; Inwerkingtreding : 01-01-2007>

(Het visum wordt verleend tegen betaling van een bijdrage. De Koning bepaalt de bedragen en de betalingsmodaliteiten van deze bijdrage.) <W 1993-08-06/30, art. 33, 009; Inwerkingtreding : 19-08-1993>

§ 2. (Op verzoek van de betrokkene, kan de Commissie het document viseren waarmee de onderwijsinstelling of de centrale examencommissie getuigt dat de verkrijger voor het eindexamen geslaagd is dat recht geeft op het vereiste diploma.) <W 1995-04-06/87, art. 4, 011;

Inwerkingtreding : 26-06-1995>

+++++

**TOEKOMSTIGE WETTEKST**

-----

Art. 7. <W 2004-11-24/41, art. 3, 035; Inwerkingtreding : onbepaald>

(NOTA : Inwerkingtreding vastgesteld op 15-06-2005 door KB 2005-07-03/55, art. 1, voor de artsen)

(NOTA : Inwerkingtreding vastgesteld op 15-12-2006 door KB 2007-02-08/40, art. 1, voor de zorgkundigen)

(NOTA : Inwerkingtreding vastgesteld op 01-11-2007 door KB 2007-09-14/39, art. 1,

pharmaceutique.

La liste de ces actes, les modalités de leur exécution ainsi que les conditions de qualification requises des auxiliaires sont arrêtées par le Roi, (conformément aux dispositions de l'article 46bis, § 2). <L 1990-12-19/32, art. 2, 005; En vigueur : 08-01-1991>

Art. 7. § 1er. Les praticiens visés (aux articles 2, § 1er, 3, 4, 21bis et 21noviesdecies) ne peuvent exercer leur art que s'ils ont préalablement fait viser leur titre par la commission médicale prévue à l'article 36 et compétente en raison du lieu o ils comptent s'établir, et obtenu quand il y a lieu, leur inscription au tableau de l'Ordre régissant la profession. <L 2006-12-13/35, art. 7, 044; En vigueur : 01-01-2007>

(Le visa est octroyé contre paiement d'une redevance. Le Roi fixe les montants et les modalités de paiement de cette redevance.) <L 1993-08-06/30, art. 33, 009; En vigueur : 19-08-1993>

§ 2. (A la demande de l'intéressé, la commission peut viser le document par lequel l'établissement d'enseignement ou le jury central atteste que l'impétrant a réussi l'examen final donnant droit au diplôme requis.) <L 1995-04-06/87, art. 4, 011; En vigueur : 26-06-1995>

+++++

**DROIT FUTUR**

-----

Art. 7. <L 2004-11-24/41, art. 3, 035; En vigueur : indéterminée>

(NOTE : Entrée en vigueur fixée le 15-06-2005 par AR 2005-07-03/55, art. 1, pour les médecins)

(NOTE : Entrée en vigueur fixée au 15-12-2006 par AR 2007-02-08/40, art. 1, pour les aides-soignants)

(NOTE : Entrée en vigueur fixée au 01-11-2007 par AR 2007-09-14/39, art. 1, pour les kinésithérapeutes)

Les praticiens d'une profession des soins de santé ne peuvent exercer leur art que :  
1° s'ils ont fait viser leur diplôme par la

voor de kinesitherapeuten)

De beoefenaars van een gezondheidszorgberoep mogen hun beroep enkel uitoefenen :

1° indien zij hun diploma hebben laten viseren door het Directoraat-generaal Gezondheidsberoepen, Medische Bewaking en Welzijn op het Werk van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu,

2° en, in voorkomend geval, indien zij hun inschrijving op de lijst van de voor hun beroep bevoegde Orde hebben verkregen.

+++++

## HOOFDSTUK II. De uitoefening van de paramedische beroepen.

Art. 22. Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder uitoefening van een paramedisch beroep :

1° het gewoonlijk verrichten door andere personen dan deze bedoeld bij artikel 2, § 1 en de (artikelen 3, 4, 21bis en 21quater) van technische hulpprestaties die verband houden met het stellen van de diagnose of met het uitvoeren van de behandeling, zoals zij nader bepaald zullen kunnen worden in uitvoering van artikel 23; <W 20-12-1974, art. 4, 1°> <W 1995-04-06/87, art. 22, 011; Inwerkingtreding : 26-06-1995>

2° het gewoon uitvoeren van de bij (artikel 5, § 1, eerste lid, (en § 2, derde lid) bedoelde handelingen; <W 20-12-1974, art. 4, 2°> <W 1997-03-17/48, art. 3, 013; Inwerkingtreding : 28-12-1997>

3° het gewoon uitvoeren van de bij artikel 6 bedoelde handelingen.

Art. 22bis. <Ingevoegd bij W 1990-12-19/32, art. 4, 005; Inwerkingtreding : 08-01-1991> De Koning stelt de lijst vast van de paramedische beroepen.

Art. 23. § 1. De Koning kan, (overeenkomstig de bepalingen van artikel 46bis, § 2), de in artikel 22, 1° bedoelde prestaties nader bepalen en de voorwaarden vaststellen waaronder zij

Direction générale des Professions de la Santé, de la Vigilance sanitaire et du Bien-être au travail du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement,

2° et, le cas échéant, s'ils ont obtenu leur inscription au tableau de l'Ordre dont relève leur profession.

+++++

## CHAPITRE II. L'exercice des professions paramédicales.

Art. 22. Au sens du présent chapitre, on entend par exercice d'une profession paramédicale :

1° l'accomplissement habituel par des personnes autres que celles visées à l'article 2, § 1er (et aux articles 3, 4, 21bis et 21quater) de prestations techniques auxiliaires liées à l'établissement du diagnostic ou à l'exécution du traitement, telles qu'elles pourront être précisées en exécution de l'article 23; <L 1995-04-06/87, art. 22, 011; En vigueur : 26-06-1995>

2° l'exécution habituelle des actes visés à l'article 5, § 1er, alinéa 1er (et § 2, alinéa 3) ); <L 20-12-1974, art. 4, 2°> <L 1997-03-17/48, art. 3, 013; En vigueur : 28-12-1997>

3° l'exécution des actes visés à l'article 6.

Art. 22bis. <Inséré par L 1990-12-19/32, art. 4, 005; En vigueur : 08-01-1991> Le Roi établit la liste des professions paramédicales.

Art. 23. § 1er. Le Roi peut, (conformément aux dispositions de l'article 46bis, § 2), préciser les prestations visées à l'article 22, 1° et fixer les conditions de leur exécution. <L 1990-12-

moeten worden uitgevoerd. <W 1990-12-19/32, art. 5, 1, 005; Inwerkingtreding : 08-01-1991>

Hij kan eveneens, (overeenkomstig de bepalingen van artikel 46bis, § 2), de vereiste kwalificatievoorwaarden bepalen waaraan de personen moeten voldoen die deze prestaties verrichten. <W 1990-12-19/32, art. 5, 2, 005; Inwerkingtreding : 08-01-1991>

§ 2. De Koning kan, op advies van de Nationale Raad voor de paramedische beroepen, de beroepstitels bepalen waaronder de betrokkenen de bij artikel 22 bedoelde prestaties en handelingen verrichten.

Art. 24. <W 1999-01-25/32, art. 177, 018; Inwerkingtreding : onbepaald> § 1. Buiten de beoefenaars, bedoeld in artikel 2, § 1, en de artikelen 3, 4 en 21bis voor wat betreft de prestaties verbonden aan hun respectieve kunst, mag niemand prestaties verrichten die nader bepaald zijn ter uitvoering van artikel 23, § 1, of handelingen uitvoeren die bedoeld zijn bij artikel 22, 2° en 3°, die niet houder is van een erkenning afgegeven door de minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort.

§ 2. De Koning bepaalt, op advies van Nationale Raad van de paramedische beroepen, de voorwaarden en de regels tot het verkrijgen, het behouden en het intrekken van de in § 1 bedoelde erkenning.

Deze erkenning mag enkel toegekend worden aan personen die voldoen aan de vereiste kwalificatievoorwaarden die nader bepaald zijn ter uitvoering van artikel 23, § 1, of ter uitvoering van artikel 22, 2° en 3°.

Art. 24bis.

<Opgeheven bij W 2008-12-19/51, art. 71, 053; Inwerkingtreding : 07-11-2009>

Art. 25. § 1. Niemand mag een beroepstitel dragen die betrekking heeft op één van de prestaties die nader bepaald zijn ter uitvoering van artikel 23, § 1, of op handelingen die bedoeld zijn bij artikel 22,

19/32, art. 5, 1, 005; En vigueur : 08-01-1991>

Il peut en outre, (conformément aux dispositions de l'article 46bis, § 2), définir les conditions de qualification auxquelles doivent répondre les personnes qui accomplissent ces prestations. <L 1990-12-19/32, art. 5, 2, 005; En vigueur : 08-01-1991>

§ 2. Le Roi peut, sur avis du Conseil national des professions paramédicales, déterminer les titres professionnels sous lesquels les intéressés accomplissent les prestations et actes visés à l'article 22.

Art. 24. <L 1999-01-25/32, art. 177, 018; En vigueur : indéterminée> § 1er. Nul, en dehors des praticiens, visés à l'article 2, § 1er, et aux articles 3, 4 et 21bis, pour ce qui concerne les prestations liées à leur art respectif, ne peut accomplir des prestations précisées en exécution de l'article 23, § 1er, ou des actes visés à l'article 22, 2° et 3°, s'il n'est titulaire d'un agrément délivré par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

§ 2. Le Roi fixe, sur avis du Conseil national des professions paramédicales, les conditions et les règles pour l'obtention, le maintien et le retrait de l'agrément visé au § 1er.

Cet agrément ne peut être accordé qu'aux personnes qui répondent aux conditions de qualification exigées, précisées en exécution de l'article 23, § 1er, ou des actes visés à l'article 22, 2° et 3°.

Art. 24bis.

<Abrogé par L 2008-12-19/51, art. 71, 053; En vigueur : 07-11-2009>

Art. 25. § 1er. Nul ne peut porter un titre professionnel se rapportant à une des prestations précisées en exécution de l'article 23, § 1er ou à des actes visés à l'article 22, 2° et 3°, (s'il n'est titulaire de

2° en 3°, (zo hij niet houder is van de erkenning bedoeld in artikel 24, § 1). <W 1999-01-25/32, art. 179, 018;

Inwerkingtreding : onbepaald>

§ 2. Hij die aan de kwalificatievoorwaarden, gesteld bij de wetgeving van een vreemd land, voldoet, mag slechts een beroepstitel dragen die betrekking heeft op één van de prestaties die nader bepaald zijn ter uitvoering van artikel 23, § 1, of op handelingen die bedoeld zijn bij artikel 22, 2° en 3°, zo hij de machtiging bekomt van de Minister belast met de uitvoering van de besluiten tot vaststelling van de vereiste kwalificatievoorwaarden.

Art. 26. Niemand mag een beroepstitel die betrekking heeft op één van de prestaties, die nader bepaald zijn ter uitvoering van artikel 23, § 1, of op handelingen die bedoeld zijn bij artikel 22, 2° en 3°, toekennen aan personen die hij, zelfs kosteloos, tewerkstelt, zo deze personen aan de vereiste kwalificatievoorwaarden niet voldoen.

Art. 27. Het is eenieder, die voor de toepassing van dit hoofdstuk als bevoegd beschouwd wordt, verboden op welke wijze ook zijn medewerking of zijn bijstand te verlenen aan een niet bevoegde derde, met het doel het hem mogelijk te maken een paramedisch beroep uit te oefenen.

Art. 28. Bij het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin wordt een Nationale raad voor de paramedische beroepen opgericht, hierna "de raad" te noemen.

Art. 29. De raad verstrekt aan de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort, op diens aanvraag, of op eigen initiatief, adviezen betreffende alle aangelegenheden in verband met de paramedische beroepen.

(...) <W 1990-12-19/32, art. 6, 005; Inwerkingtreding : 08-01-1991>

l'agrément visé à l'article 24, § 1). <L 1999-01-25/32, art. 179, 018; En vigueur : indéterminée>

§ 2. La personne qui répond aux conditions de qualification exigées par la législation de pays étrangers, ne peut porter un titre professionnel se rapportant à une des prestations précisées en exécution de l'article 23, § 1er ou à des actes visés à l'article 22, 2° et 3°, que moyennant autorisation donnée par le Ministre chargé de l'exécution des arrêtés établissant les conditions de qualification exigées.

Art. 26. Nul ne peut attribuer à des personnes qu'il occupe, même bénévolement, un titre professionnel se rapportant à une des prestations précisées en exécution de l'article 23, § 1er, ou à des actes visés à l'article 22, 2° et 3°, si ces personnes ne répondent pas aux conditions de qualification exigées.

Art. 27. Il est interdit à toute personne qualifiée au sens du présent chapitre de prêter de manière quelconque son concours ou son assistance à un tiers non qualifié à l'effet de permettre à ce dernier d'exercer une profession paramédicale.

Art. 28. Il est institué auprès du Ministère de la Santé publique et de la Famille un Conseil national des professions paramédicales dénommé ci-après "le conseil".

Art. 29. Le conseil donne au Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, à sa demande ou d'initiative, des avis en toutes matières relatives aux professions paramédicales.

(...) <L 1990-12-19/32, art. 6, 005; En vigueur : 08-01-1991>

**Art. 30. § 1.** De raad is samengesteld uit :

1° (een voorzitter die een paramedisch beroep uitoefent of heeft uitgeoefend); <W 2001-08-10/49, art. 45, 022;

Inwerkingtreding : 01-09-2001>

2° een lid per paramedisch beroep dat betrekking heeft op handelingen of prestaties bedoeld bij artikel 22.

Tenminste één derde van de leden die tot deze categorie behoren, moeten hun beroep uitoefenen in een verplegingsinrichting;

3° doctors in de genees-, heel- en verloskunde onder dewelke (...) (...) minstens twee geneesheren voorgedragen door het Comité van de Dienst voor geneeskundige controle ingesteld bij het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsuitkeringen). <W 1999-01-25/32, art. 181, § 1, 018; Inwerkingtreding : 16-02-1999> <W 2001-08-10/49, art. 45, 022; Inwerkingtreding : 01-09-2001>

(Afgezien (...) van de geneesheren voorgedragen door het Comité van de Dienst voor geneeskundige Controle waarvan hierboven sprake, moeten ten minste de helft van de leden geneesheren hun kunst uitoefenen in een verzorgingsinstelling.) <W 1999-01-25/32, art. 181, § 2, 018; Inwerkingtreding : 16-02-1999> <W 2001-08-10/49, art. 45, 022; Inwerkingtreding : 01-09-2001>

4° (een beoefenaar van de tandheelkunde); <W 2001-08-10/49, art. 45, 022; Inwerkingtreding : 01-09-2001>

5° (een apotheker); <W 2001-08-10/49, art. 45, 022; Inwerkingtreding : 01-09-2001>

(5°bis opgeheven) <W 1998-02-22/43, art. 201, 015; Inwerkingtreding : 13-03-1998>

(5°ter opgeheven) <W 1998-02-22/43, art. 201, 015; Inwerkingtreding : 13-03-1998>

6° (en een ambtenaar die de functie van secretaris zal uitoefenen); <W 2001-08-10/49, art. 45, 022; Inwerkingtreding : 01-09-2001>

7° (drie ambtenaren aangewezen door de overheden die op grond van de artikelen 59bis, § 2, eerste lid, 2°, en 59ter, § 2, eerste lid, 3°, van de Grondwet bevoegd zijn voor het onderwijs); <W 1994-02-22/36, art. 5, §

**Art. 30. § 1er.** Le conseil se compose :

1° (d'un président, occupant ou ayant occupé une profession paramédicale); <L 2001-08-10/49, art. 45, 022; En vigueur : 01-09-2001>

2° d'un membre par profession paramédicale se rapportant à des actes ou prestations visés à l'article 22.

Un tiers au moins des membres appartenant à cette catégorie doivent exercer leur profession dans un établissement de soins;

3° de docteurs en médecine, chirurgie et accouchements parmi lesquels (...) (...) d'au moins deux médecins proposés par le Comité du Service du Contrôle médical créé au sein de l'Institut national d'Assurance maladie-invalidité). <L 1999-01-25/32, art. 181, § 1, 018; En vigueur : 16-02-1999> <L 2001-08-10/49, art. 45, 022; En vigueur : 01-09-2001>

(Compte non tenu (...) des médecins proposés par le Comité du Service du Contrôle médical dont question ci-dessus, la moitié au moins des membres médecins doivent exercer leur art dans un établissement de soins.) <L 1999-01-25/32, art. 181, § 2, 018; En vigueur : 16-02-1999> <L 2001-08-10/49, art. 45, 022; En vigueur : 01-09-2001>

4° (d'un praticien de l'art dentaire); <L 2001-08-10/49, art. 45, 022; En vigueur : 01-09-2001>

5° (d'un pharmacien); <L 2001-08-10/49, art. 45, 022; En vigueur : 01-09-2001>

(5°bis abrogé) <L 1998-02-22/43, art. 201, 015; En vigueur : 13-03-1998>

(5°ter abrogé) <L 1998-02-22/43, art. 201, 015; En vigueur : 13-03-1998>

6° (et d'un fonctionnaire qui exercera les fonctions de secrétaire); <L 2001-08-10/49, art. 45, 022; En vigueur : 01-09-2001>

7° (trois fonctionnaires désignés par les autorités compétentes pour l'enseignement en vertu des articles 59bis, § 2, alinéa 1er, 2°, et 59ter, § 2, alinéa 1er, 3°, de la Constitution). <L 1994-02-22/36, art. 5, § 1, 1°, 010; En vigueur : 1994-06-07>

(Les fonctionnaires visés au 6° et 7° siègent avec voix consultative.) <L 1994-



1, 010; Inwerkingtreding : 1994-06-07>  
(De ambtenaren bedoeld onder 6° en 7° hebben een adviserende stem.) <W 1994-02-22/36, art. 5, § 1, 2°, 010;

Inwerkingtreding : 1994-06-07>

Het totaal aantal van de geneesheren, beoefenaars van de tandheelkunde en apothekers, bedoeld sub 3°, 4° en 5° van deze paragraaf, zal gelijk zijn aan het aantal van de (sub 2°) bedoelde leden. <W 1998-02-22/43, art. 201, 015;

Inwerkingtreding : 13-03-1998>

§ 2. Aan de leden die niet ambtenaar zijn, wordt een plaatsvervanger toegevoegd.

§ 3. De voorzitter en de andere gewone en plaatsvervangende leden worden door de Koning benoemd op voordracht van de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort, uitgezonderd de leden ambtenaren bij het Ministerie van Sociale Voorzorg of bij een daarvan afhankende openbare instelling (...), die door de Koning worden benoemd op voordracht van de Minister van wie zij afhangen. (De ambtenaren aangewezen in artikel 30, § 1, 7°, worden aangewezen door de betrokken Executieven). <W 1994-02-22/36, art. 5, § 2, 1° en 2°, 010;

Inwerkingtreding : 1994-06-07>

De Koning benoemt een ondervoorzitter tussen de leden niet ambtenaren.

(...) <W 2001-08-10/49, art. 45, 022;

Inwerkingtreding : 01-09-2001>

§ 4. Het mandaat van de leden niet ambtenaren heeft een duur van vier jaar en is hernieuwbaar.

**Art. 31.** <W 20-12-1974, art. 6> Het dagelijks bestuur van de Raad bestaat uit de voorzitter, de ondervoorzitter, de secretaris of de adjunct-secretaris, alsook uit vier leden bedoeld sub 2° van § 1 van artikel 30, twee leden die geen ambtenaren zijn als bedoeld sub 3°, een van de sub 4° bedoelde leden, (en een van sub 5°) van dezelfde paragraaf bedoelde leden, verkozen bij gewone meerderheid. <W 1999-01-25/32, art. 182, 018;

Inwerkingtreding : 16-02-1999>

02-22/36, art. 5, § 1, 2°, 010; En vigueur : 1994-06-07>

Le nombre total des médecins praticiens de l'art dentaire et pharmaciens visés sub 3°, 4° et 5° du présent paragraphe sera égal à celui des membres visés (sub 2°). <L 1998-02-22/43, art. 201, 015; En vigueur : 13-03-1998>

§ 2. Les membres non fonctionnaires sont pourvus d'un suppléant.

§ 3. Le président et les autres membres effectifs et suppléants sont nommés par le Roi sur proposition du Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, à l'exception des membres fonctionnaires du Ministère de la Prévoyance sociale ou d'un établissement public qui en relève, (...), qui sont nommés par le Roi sur proposition du Ministre dont ils dépendent. (Les fonctionnaires désignés à l'article 30, § 1er, 7°, sont désignés par l'Exécutif concerné.) <L 1994-02-22/36, art. 5, § 2, 1° et 2°, 010; En vigueur : 1994-06-07>

Le Roi nomme un vice-président parmi les membres non fonctionnaires.

(...) <L 2001-08-10/49, art. 45, 022; En vigueur : 01-09-2001>

§ 4. Le mandat des membres non fonctionnaires a une durée de quatre ans et est renouvelable.

**Art. 31.** <L 20-12-1974, art. 6> Le bureau du conseil se compose du président, du vice-président, du secrétaire ou du secrétaire adjoint ainsi que de quatre membres visés sub 2° du § 1er de l'article 30, de deux membres non fonctionnaires visés sub 3°, de l'un des membres visés sub 4°, (de l'un des membres visés sub 5°) du même paragraphe, choisis à la majorité simple des voix. <L 1999-01-25/32, art. 182, 018; En vigueur : 16-02-1999>

**Art. 32.** Het dagelijks bestuur is belast met de regeling van de werkzaamheden van de raad, de verdeling van de taken en met het beheer van de gewone zaken. Het is bovendien belast met de bij artikel 34 bepaalde bekrachtiging.

**Art. 33. § 1.** De raad kan in zijn midden afdelingen oprichten die belast zijn met het onderzoek van vraagstukken die betrekking hebben :

1° op de in artikel 22, 1° bedoelde prestaties;

2° op de medewerking welke door de leden van de paramedische beroepen wordt verleend bij de uitvoering van de bij artikel 22, 2° en 3° bedoelde akten.

§ 2. Met de toelating van het dagelijks bestuur, kan elke afdeling een beroep doen op personen buiten de raad, die zij kiest wegens hun bevoegdheid op het gebied waarmede elke afdeling inzonderheid belast is.

**Art. 34.** Behalve wat betreft de aangelegenheden waarvan de raad het onderzoek voor zichzelf behoudt, worden de adviezen van elk der afdelingen beschouwd als door de raad zelf gegeven, indien zij door het dagelijks bestuur bekrachtigd zijn. Bij gebreke van bekrachtiging door het dagelijks bestuur, wordt de zaak aan de raad voorgelegd.

**Art. 35.** De raad stelt zijn huishoudelijk reglement vast en legt het ter goedkeuring voor aan de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort.

**Art. 35bis.** <Ingevoegd bij W 1990-12-19/32, art. 7, 005; Inwerkingtreding : 08-01-1991> § 1. Bij het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu wordt een Technische Commissie voor de paramedische beroepen opgericht.

Die Commissie heeft als opdracht het in artikel 46bis, § 2, bepaald advies te verstrekken.

§ 2. De Commissie is paritair samengesteld uit vertegenwoordigers van

**Art. 32.** Le bureau est chargé de l'organisation du travail du conseil, de la répartition des tâches et de la gestion des affaires courantes. Il est, en outre, chargé de la ratification prévue à l'article 34.

**Art. 33. § 1er.** Le conseil peut créer en son sein des sections chargées de l'examen des questions se rapportant :

1° aux prestations visées à l'article 22, 1°;

2° à la collaboration des membres des professions paramédicales à l'exécution des actes visés à l'article 22, 2° et 3°.

§ 2. Moyennant l'autorisation du bureau, chaque section peut faire appel à des personnes étrangères au conseil et choisies en raison de leur compétence dans les matières confiées particulièrement à chacune des sections.

**Art. 34.** Sauf dans les matières dont le conseil se réserve l'examen, les avis de chacune des sections sont considérés comme donnés par le conseil lui-même, s'ils sont ratifiés par le bureau. A défaut de ratification par le bureau, ils sont soumis au conseil.

**Art. 35.** Le conseil établit son règlement d'ordre intérieur et le soumet à l'approbation du Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

**Art. 35bis.** <Inséré par L 1990-12-19/32, art. 7, 005; En vigueur : 08-01-1991> § 1. Il est institué auprès du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement une Commission technique des professions paramédicales.

Cette commission a pour mission de donner les avis visés à l'article 46bis, § 2.

§ 2. La commission est composée paritairement de représentants de professions paramédicales et de

de paramedische beroepen en vertegenwoordigers van de geneeskunst, die door de Koning zijn benoemd. De Koning benoemt eveneens een plaatsvervanger voor elk van deze vertegenwoordigers.

§ 3. De Koning benoemt een voorzitter en een ondervoorzitter op de voordracht van de Technische Commissie. De voorzitter en de ondervoorzitter zijn niet stemgerechtigd.

Het secretariaat wordt waargenomen door een ambtenaar aangewezen door de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft.

§ 4. Onder voorbehoud van de in § 2 en § 3 voorziene bepalingen regelt de Koning de samenstelling, de organisatie en de werking van de Technische Commissie voor de paramedische beroepen.

De Commissie beraadslaagt op geldige wijze wanneer twee derden van de vertegenwoordigers van de paramedische beroepen en twee derden van de vertegenwoordigers van de beroepen die de geneeskunst uitoefenen, aanwezig zijn. Zij neemt haar beslissingen met een meerderheid van drie vierden van de aanwezige leden van elke groep.

**HOOFDSTUK IIBIS.** <W 2003-01-29/41, art. 2, 027; Inwerkingtreding : 08-03-2003> - Bijzondere beroepsbekwaamheden, bijzondere beroepstitels, aanbodsbeheersing, eindeloopbaan, evaluatie, structuur en organisatie van de praktijk, organen en federale databank van de beoefenaars van de gezondheidszorgberoepen.

**Art. 35ter.** <Ingevoegd bij W 1990-12-19/32, art. 8, 005; Inwerkingtreding : 08-01-1991> De Koning stelt de lijst van bijzondere beroepstitels en van bijzondere (beroepsbekwaamheden) vast voor de in (de artikelen 2, § 1, 3, 4, 5, § 2 eerste lid, 21bis, 21quater, 21noviesdecies en 22) bepaalde beoefenaars. <W 1995-04-06/87, art. 25, 011; Inwerkingtreding : 26-06-1995> <W 1997-03-17/48, art. 4, 013;

représentants de l'art de guérir, nommés par le Roi. Le Roi nomme également un suppléant pour chacun de ces représentants.

§ 3. Le Roi nomme un président et un vice-président sur proposition de la Commission technique. Les président et vice-président siègent sans voix délibérative.

Le secrétariat est assuré par un fonctionnaire désigné par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

§ 4. Sous réserve des dispositions reprises aux §§ 2 et 3, le Roi règle la composition, l'organisation et le fonctionnement de la Commission technique des professions paramédicales.

La commission délibère valablement lorsque deux tiers des représentants des professions paramédicales et deux tiers des représentants des professions de l'art de guérir sont présents. Elle prend ses décisions aux trois quarts des membres présents de chaque groupe.

**CHAPITRE IIBIS.** <L 2003-01-29/41, art. 2; En vigueur : 08-03-2003> - Qualifications professionnelles particulières, titres professionnels particuliers, maîtrise de l'offre, fin de carrière, évaluation, structure et organisation de la pratique, organes et banque de données fédérale des professionnels des soins de santé.

**Article 35ter.** <Inséré par L 1990-12-19/32, art. 8, 005; En vigueur : 08-01-1991> Le Roi établit la liste des titres professionnels particuliers et des qualifications professionnelles particulières pour les praticiens visés (aux articles 2, § 1er, 3, 4, 5, § 2, alinéa 1er, 21bis, 21quater, 21noviesdecies et 22). <L 2006-12-13/35, art. 16, 044; En vigueur : 01-01-2007>

Inwerkingtreding : 28-12-1997> <W 2001-08-10/49, art. 47, 022; Inwerkingtreding : 01-09-2001> <W 2006-12-13/35, art. 16, 044; Inwerkingtreding : 01-01-2007>

Artikel 35quater. <Ingevoegd bij W 1990-12-19/32, art. 8, 005; Inwerkingtreding : 08-01-1991> Niemand kan een bijzondere beroepstitel dragen of zich beroepen op een bijzondere (beroepsbekwaamheid), dan na door de Minister tot wiens bevoegdheden de Volksgezondheid behoort (of de door hem gemachtigde ambtenaar) hiertoe te zijn erkend. <W 2001-08-10/49, art. 48, 022; Inwerkingtreding : 01-09-2001>

Artikel 35quinquies. <Ingevoegd bij W 1990-12-19/32, art. 8, 005; Inwerkingtreding : 08-01-1991> Niemand kan aan personen die hij tewerkstelt, zelfs als vrijwilliger, een van de in artikel 35ter bepaalde titels of (bekwaamheden) toekennen, indien die personen niet werden erkend overeenkomstig artikel 35sexies. <W 2001-08-10/49, art. 50, 022; Inwerkingtreding : 01-09-2001>

Artikel 35sexies. <Ingevoegd bij W 1990-12-19/32, art. 8, 005; Inwerkingtreding : 08-01-1991> De erkenning bepaald in artikel 35quater wordt toegekend overeenkomstig de door de Koning vastgestelde procedure en voor zover is voldaan aan de erkenningscriteria die zijn vastgesteld door de Minister tot wiens bevoegdheden de Volksgezondheid behoort, op advies, wanneer zij bestaan, van de Raden waaraan deze bevoegdheid is toegewezen.

[<sup>1</sup> De exclusieve uitoefening van de specialiteit, waarop de erkenning bedoeld in artikel 35quater betrekking heeft, door een bij dit besluit bedoelde gezondheidszorgbeoefenaar, kan gelden als één van de criteria voor de verkrijging en het behoud van de erkenning.]<sup>1</sup>

-----

Art. 35quater. <Inséré par L 1990-12-19/32, art. 8, 005; En vigueur : 08-01-1991> Nul ne peut porter un titre professionnel particulier ou se prévaloir d'une qualification professionnelle particulière qu'après avoir été agréé à cet effet par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions (ou par le fonctionnaire délégué par lui). <L 2001-08-10/49, art. 48, 022; En vigueur : 01-09-2001>

Art. 35quinquies. <Inséré par L 1990-12-19/32, art. 8, 005; En vigueur : 08-01-1991> Nul ne peut attribuer à des personnes qu'il occupe, même bénévolement, un des titres ou une des qualifications visés à l'article 35ter, si ces personnes n'ont pas été agréées conformément à l'article 35sexies.

Art. 35sexies. <Inséré par L 1990-12-19/32, art. 8, 005; En vigueur : 08-01-1991> L'agrément visé à l'article 35quater est accordée conformément à la procédure fixée par le Roi et pour autant qu'il soit satisfait aux critères d'agrément fixés par le Ministre ayant la Santé publique dans ses attributions, sur avis, lorsqu'ils existent, des Conseils auxquels cette compétence est attribuée.

[<sup>1</sup> La pratique exclusive de la spécialité, à laquelle l'agrément visé à l'article 35quater se rapporte, par un professionnel des soins de santé visé par cet arrêté, peut valoir comme un des critères pour l'obtention et le maintien de l'agrément.]<sup>1</sup>

-----  
(1)<L 2009-12-10/35, art. 8, 055; En vigueur : 10-01-2010>

**Art. 35terdecies.** <ingevoegd bij W 1997-12-10/36, art. 7, Inwerkingtreding : 08-02-1998> De Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, op de gezamenlijke voordracht van de Minister van Volksgezondheid en van de Minister van Sociale Zaken:

1° richt " een Hoge Raad voor de Gezondheidsberoepen " op, dewelke kan bestaan uit afdelingen met betrekking tot elk van de in (artikelen 2, § 1, 3, 4, 5 § 2, 21bis, 21quater, 21noviesdecies en 22) van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 vermelde beroepen; <W 2006-12-13/35, art. 17, 044;

Inwerkingtreding : 01-01-2007>

2° bepaalt de samenstelling ervan. De medische afdeling ervan wordt als volgt samengesteld : de Minister van Volksgezondheid, de Minister van Sociale Zaken, de representatieve beroepsverenigingen, de verzekeringsinstellingen, de universiteiten en de wetenschappelijke verenigingen;

3° (a) bepaalt de opdrachten ervan, welke er inzonderheid in bestaan advies te verstrekken met betrekking tot de kwaliteit, de evaluatie en de organisatie van de medische praktijk van de in de artikelen 2, § 1, bedoelde beroepsbeoefenaars; en stelt meer bepaald aanbevelingen voor goede praktijkvoering op. Op eigen initiatief of op vraag van de bevoegde minister, of het desbetreffend Overlegcomité, zoals bepaald in artikel 8 van de wet van 10 december 1997 tot reorganisatie van de gezondheidszorg, formuleert de betreffende afdeling voorstellen of adviezen onder meer inzake kwaliteit van de zorgverlening, de organisatie van de zorgverlening, en de taakafspraken tussen de beoefenaars onderling;

b) bepaalt de opdrachten ervan, welke er inzonderheid in bestaan advies te verstrekken met betrekking tot de kwaliteit, de evaluatie en de organisatie van de medische praktijk van de (in artikelen 3, 4, 5, § 2, 21bis, 21quater, 21noviesdecies en 22) bedoelde beroepsbeoefenaars; en

**Art. 35terdecies.** <inséré par L 1997-12-10/36, art. 7, En vigueur : 08-02-1998> Par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, sur la proposition du Ministre de la Santé publique et du Ministre des Affaires sociales, le Roi :

1° crée un " Conseil supérieur des Professions de la santé " qui peut se composer de sections relatives à chacune des professions visées aux (articles 2, § 1er, 3, 4, 5, § 2, 21bis, 21quater, 21noviesdecies et 22) de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967; <L 2006-12-13/35, art. 17, 044; En vigueur : 01-01-2007>

2° en fixe la composition. La section médicale se compose comme suit : le Ministre de la Santé publique, le Ministre des Affaires sociales, les organisations professionnelles représentatives, les organismes assureurs, les universités et les associations scientifiques;

3° (a) en fixe les missions qui consistent en particulier à émettre un avis en ce qui concerne la qualité, l'évaluation et l'organisation de la pratique médicale des praticiens des professions visées aux articles 2, § 1er, et plus précisément formule des recommandations de bonne pratique. De sa propre initiative ou sur la demande du ministre compétent, ou dudit Comité de concertation, comme prévu à l'article 8 de la loi du 10 décembre 1997 visant la réorganisation des soins de santé, la section concernée formule des propositions ou des avis relatifs entre autres à la qualité de la dispensation des soins, à l'organisation de dispensation des soins et à la répartition des tâches entre praticiens;

b) en fixe les missions qui consistent en particulier à émettre un avis en ce qui concerne la qualité, l'évaluation et l'organisation de la pratique médicale ou paramédicale des praticiens des professions visées (aux articles 3, 4, 5, § 2, 21bis, 21quater, 21noviesdecies et 22), et plus précisément formule des recommandations de bonne pratique. De sa propre initiative ou sur la demande du

stelt meer bepaald aanbevelingen voor goede praktijkvoering op. Op eigen initiatief of op vraag van de bevoegde minister, of van de in artikel 26 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bedoelde desbetreffende overeenkomstencommissie, formuleert de betreffende afdeling voorstellen of adviezen ondermeer inzake kwaliteit van de zorgverlening, de organisatie van de zorgverlening, en de taakafspraken tussen de beoefenaars onderling.) <W 2002-08-02/45, art. 71, 023; Inwerkingtreding : 29-08-2002> <W 2006-12-13/35, art. 17, 044; Inwerkingtreding : 01-01-2007>

4° bepaalt de werking ervan. Vooraleer er door de geëigende organen definitieve beslissingen genomen worden desaan gaande, alsmede met betrekking tot de in het 3e beoogde materies dient voorafgaandelijk overleg georganiseerd in het geëigend overlegcomité, opgericht bij deze wet.

Op voorstel van de bevoegde minister kunnen verschillende afdelingen samen vergaderen.

Art. 35quaterdecies. <Ingevoegd bij W 2003-01-29/41, art. 4; Inwerkingtreding : 08-03-2003> § 1. Voor elke beroepsbeoefenaar van een gezondheidszorgberoep bedoeld in dit besluit worden identificatiegegevens en gegevens in verband met hun erkenning en bepaalde aspecten van hun beroepsactiviteit in een federale databank van de beoefenaars van de gezondheidszorgberoepen geregistreerd en bijgehouden.

" Het Directoraat-Generaal gezondheidsberoepen, Medische bewaking en Welzijn op het werk " van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu is de verantwoordelijke voor de verwerking, in de zin van artikel 1, § 4, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de

ministre compétent, ou des commissions de conventions concernées, visées à l'article 26 de la loi relative à l'assurance soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet, la section concernée formule des propositions ou des avis relatifs entre autres à la qualité de la dispensation des soins, à l'organisation de dispensation des soins et à la répartition des tâches entre praticiens.) <L 2002-08-02/45, art. 71, 023; En vigueur : 29-08-2002> <L 2006-12-13/35, art. 17, 044; En vigueur : 01-01-2007>

4° en fixe le fonctionnement. Avant que des décisions définitives ne soient prises, à cet égard, par les organes appropriés, ainsi qu'en ce qui concerne les matières visées au 3°, une concertation préalable doit être organisée au sein du Comité de Concertation approprié, qui a été instauré par cette loi.

Art. 35quaterdecies. <Inséré par L 2003-01-29/41, art. 4; En vigueur : 08-03-2003> § 1er. Pour chaque praticien d'une profession des soins de santé, visée dans le présent arrêté, des données relatives à leur signalétique, à leur agrégation, à certaines caractéristiques de leur activité professionnelle sont enregistrées et tenues à jour dans une banque de données fédérale des professionnels des soins de santé.

" La Direction générale des Professions de la santé, de la Vigilance sanitaire et du Bien-être au travail " du Service publique fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement est responsable du traitement au sens de l'article 1er, § 4, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

verwerking van persoonsgegevens.

§ 2. De registratie bedoeld in § 1 heeft als doel :

1° de gegevens te verzamelen die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van de opdrachten van de Planningscommissie, bedoeld in artikel 35octies, § 2 die betrekking hebben op de werkkraft, op de evolutie en geografische spreiding ervan en op de demografische en sociologische kenmerken van de beroepsbeoefenaars;

2° de uitvoering van de reglementaire opdrachten van de administraties evenals de uitwisseling van de gegevens, die hun naargelang hun respectieve reglementaire opdrachten zijn toevertrouwd, tussen de overheidsinstellingen voor sociale zekerheid, de openbare administraties en de instellingen van openbaar nut, mogelijk te maken, mede met het oog op administratieve vereenvoudiging;

3° de mogelijkheid te creëren om de communicatie met en tussen de beoefenaars van de gezondheidszorgberoepen te verbeteren.

§ 3. De volgende gegevens worden verzameld :

1° De identificatiegegevens

Onder identificatiegegevens wordt verstaan alle gegevens waardoor de beoefenaar geïdentificeerd kan worden, met inbegrip van het rijksregisternummer, alsmede de gegevens m.b.t. de beroepstitels en de bijzondere beroepsbekwaamheden bedoeld in artikel 35ter of academische titels waarvan hij titularis is, de woonplaats en het beroepsadres.

2° De gegevens in verband met de erkenning

Onder gegevens in verband met de erkenning wordt verstaan de nodige administratieve gegevens voor de uitvoering van de in artikel 35sexies bedoelde erkenningsmodaliteiten;

3° De gegevens van de sociale zekerheid;

Onder gegevens doorgegeven door de overheidsinstellingen voor sociale zekerheid wordt verstaan het feit dat een beoefenaar van een van de beroepen bedoeld in paragraaf 1 het beroep uitoefent

§ 2. L'enregistrement visé au § 1er a pour but :

1° de rassembler les données nécessaires à l'exécution des missions de la Commission de planification, visée à l'article 35octies, § 2, relatives à la force de travail, à son évolution et à sa répartition géographique, aux caractéristiques démographiques et sociologiques des professionnels;

2° de permettre l'exécution des missions réglementaires des administrations et l'échange des données, autorisées en fonction de leurs missions réglementaires respectives, entre les établissements publics de sécurité sociale, les administrations publiques et les organismes d'intérêt public désignés, et également dans un but de simplification administrative;

3° de créer la possibilité d'améliorer la communication avec et entre les professionnels des soins de santé.

§ 3. Les données récoltées sont les suivantes :

1° Les données d'identification

Par données d'identification on entend toutes les données qui permettent l'identification du praticien, y compris le numéro du registre national, ainsi que les données relatives aux titres professionnels et qualifications professionnelles particulières visés à l'article 35ter ou aux titres académiques dont il est titulaire, le domicile, et l'adresse professionnelle.

2° Les données relatives à l'agrégation

Par données relatives à l'agrégation, on entend les données administratives nécessaires à l'exécution des modalités d'agrément visées à l'article 35sexies ;

3° Les données de sécurité sociale;

Par données transmises par les établissements publics de sécurité sociale, on entend le fait qu'un praticien d'une des professions visées au paragraphe 1er l'exerce comme travailleur salarié ou indépendant à titre principal ou accessoire ou qu'il est admis à la pension de retraite.

4° Les données volontairement mises à disposition par un praticien et le

als loontrekkende of als zelfstandige in hoofd- of bijberoep of dat hij pensioengerechtigd is.

4° De gegevens die vrijwillig door een beoefenaar ter beschikking worden gesteld en die op hem betrekking hebben;

Onder gegevens die vrijwillig ter beschikking worden gesteld, wordt verstaan de gegevens die door een beoefenaar ter beschikking worden gesteld van andere beoefenaars, zoals o.m. elektronische adressen, een publieke vercijferingsleutel, academische titels, bijzondere activiteiten- of onderzoeksgebieden. De lijst van bijzondere activiteiten- of onderzoeksgebieden kan, op advies van de bevoegde Raad bedoeld in artikel 35sexies, door de Minister tot wiens bevoegdheid de volksgezondheid behoort worden vastgelegd;

Bij een in Ministerraad overlegd besluit, kan de Koning, op voorstel van de Planningscommissie bedoeld in artikel 35octies, § 1er, de lijst van de gegevens uitbreiden of aanvullen.

§ 4. De volgende diensten, instellingen en personen verschaffen aan de federale databank van de beoefenaars van de gezondheidszorgberoepen de hierna bepaalde gegevens :

1° het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering : de beschikbare identificatiegegevens bedoeld in § 3, 1° van elke beoefenaar van een van de beroepen bedoeld in paragraaf 1 die zich bij het Rijksinstituut inschrijft, met inbegrip van het RIZIV-nummer dat hem is toegekend, het beroepsadres alsmede de lijst van de geneesheer-adviseurs.

2° het Rijksregister van de natuurlijke personen, via de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid : de volgende bijgewerkte gegevens : het identificatienummer van het Rijksregister of het identificatienummer van de natuurlijke personen die niet zijn inschreven in het Rijksregister, de naam, de voornamen, het adres, de geboortedatum, de nationaliteit, het

concernant;

Par données volontairement mises à disposition, on entend les données qu'un praticien met à la disposition d'autres praticiens, telles que notamment des adresses électroniques, une clef publique de cryptage, des titres académiques, des domaines particuliers de recherche ou d'activité. La liste des domaines particuliers de recherche ou d'activité pouvant être mentionnés peut être fixée par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, sur avis du Conseil compétent visé à l'article 35sexies ;

Par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le Roi peut étendre ou compléter, sur proposition de la Commission de planification visée à l'article 35octies, § 1er la liste des données.

§ 4. Les services, organismes et personnes suivants procurent à la banque de données fédérale des professionnels des soins de santé les données suivantes :

1° l'Institut national d'Assurance Maladie Invalidité : les données disponibles d'identification visées au § 3, 1° de tout praticien d'une des professions visées au paragraphe 1er qui s'inscrit à l'Institut national, y compris le numéro INAMI qui lui est attribué, l'adresse professionnelle ainsi que la liste des médecins conseils.

2° Le registre national des personnes physiques, par l'intermédiaire de la banque Carrefour de sécurité sociale : la mise à jour des données suivantes : le numéro d'identification du Registre national ou le numéro d'identification des personnes physiques qui ne sont pas inscrites au Registre national, le nom, les prénoms, l'adresse, la date de naissance, la nationalité, le sexe, le cas échéant, la date de décès;

3° l'Office national de Sécurité Sociale, par l'intermédiaire de la banque Carrefour de la sécurité sociale : le fait qu'un praticien parmi les professions visées au § 1er est travailleur salarié, le numéro d'immatriculation de son



geslacht en desgevallend de datum van overlijden;

3° de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, via de Kruispuntpank van de Sociale Zekerheid : het feit dat een beoefenaar van een van de beroepen bedoeld in paragraaf 1 een loontrekkende is, het inschrijvingsnummer van de werkgever, het desbetreffende uittreksel uit het repertorium van werkgevers en het arbeidsregime;

4° het Rijksinstituut voor Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen, via de Kruispuntpank van de Sociale Zekerheid : het feit dat een van de in § 1 bedoelde beoefenaars een zelfstandige in hoofd- of bijberoep is;

5° de Rijksdienst voor Pensioenen via de Kruispuntpank van de Sociale Zekerheid : het feit dat een beoefenaar van een van de beroepen bedoeld in paragraaf 1 pensioengerechtigd is;

6° de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, de identificatiegegevens verzameld tijdens de procedure van het toekennen van het visum en tijdens de procedure van erkenning bedoeld in artikel 35sexies en de gegevens betreffende de erkenning van de beoefenaars van de gezondheidszorgberoepen bedoeld in paragraaf 1;

7° de Orde, voor wat de beroepsadressen betreft;

[<sup>1</sup> 7°bis de beoefenaars van een van de beroepen bedoeld in paragraaf 1, voor wiens beroep geen Orde bestaat en die geen RIZIV-nummer hebben, zelf voor wat de adressen betreft waar ze hun beroep hoofdzakelijk uitoefenen;]<sup>1</sup>

8° de beoefenaar van een van de beroepen bedoeld in artikel 1 zelf, de gegevens die volgens hem verbeterd of vervolledigd dienen te worden en de gegevens die hij vrijwillig ter beschikking stelt, bedoeld in paragraaf 3, 4°;

9° Elk jaar de erkende verzorgingsinstellingen, de rusthuizen en de openbare of privé-instellingen die

employeur, l'extrait du répertoire des employeurs correspondant et le régime de travail;

4° l'Institut national d'Assurances Sociales pour Travailleurs Indépendants, par l'intermédiaire de la Banque Carrefour de la sécurité sociale : le fait qu'un des praticiens visés au § 1er est indépendant à titre principal ou complémentaire;

5° l'Office national des Pensions, par l'intermédiaire de la banque Carrefour de sécurité sociale : le fait qu'un praticien d'une des professions visées au paragraphe 1er est admis à la pension de retraite;

6° le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement : les données d'identification récoltées lors de la procédure d'octroi du visa et lors de la procédure d'agrément visée à l'article 35sexies et les données relatives à l'agrément des praticiens des professions de la santé visée au paragraphe 1er;

7° l'Ordre, en ce qui concerne les adresses professionnelles;

[<sup>1</sup> 7°bis les praticiens d'une des professions, visées dans le paragraphe 1er, dont la profession ne dispose pas d'Ordre et qui ne disposent pas d'un numéro INAMI, eux-mêmes en ce qui concerne l'adresse du lieu où ils exercent principalement leur profession;]<sup>1</sup>

8° le praticien d'une des professions visées à l'article 1er, lui-même, les données qu'il estime devoir rectifier ou compléter et les données qu'il met volontairement à disposition, visées au paragraphe 3, 4°;

9° les établissements de soins agréés, les maisons de repos et les organismes publics ou privés dispensant des soins ou exerçant des activités préventives, annuellement, les nom et prénoms, la profession des professionnels de soins de santé qui y travaillent comme indépendant;

10° l'Office national de Sécurité Sociale des Administrations provinciales et locales, par l'intermédiaire de la banque carrefour : le fait qu'un travailleur repris

zorgen verstrekken of preventieve activiteiten uitoefenen, de naam en de voornamen mee evenals het beroep van de gezondheidszorgbeoefenaars die er werken als zelfstandige;

10° de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de Provinciale en Plaatselijke Overheidsdiensten, via de kruispuntbank : het feit dat een werknemer bedoeld in § 1 zijn activiteit uitoefent als loontrekkende;

11° de Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid, via de kruispuntbank : het feit dat een werknemer bedoeld in § 1 zijn activiteit uitoefent in het buitenland, buiten de Europese Unie.

[<sup>3</sup> [12° De Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg : de gegevens in verband met de in § 3, 2°, vermelde erkenning, verzameld in het kader van de toezichtopdrachten bedoeld in de wet van 12 december 2010 tot vaststelling van de arbeidsduur van de geneesheren, de tandartsen, de dierenartsen, kandidaat-geneesheren in opleiding, kandidaat-tandartsen in opleiding en studenten-stagiairs die zich voorbereiden op de uitoefening van deze beroepen.] (ERRATUM, zie B.St. 12-01-2011, p. 836)]<sup>3</sup>

§ 5. Het recht op toegang tot de gegevens die geregistreerd zijn in de federale databank van de beoefenaars van de gezondheidszorgberoepen is beperkt overeenkomstig de volgende bepalingen :

1° elke beoefenaar van een gezondheidszorgberoep, die in de gegevensbank geregistreerd is, heeft toegang tot de gegevens die op hem betrekking hebben; overeenkomstig artikel 12 van de voornoemde wet van 8 december 1992 is hij bovendien gerechtigd om die gegevens kosteloos te doen verbeteren;

2° voor zover zij geen andere rechtstreekse toegang hebben tot deze gegevens en voorzover zij door of krachtens een wet bevoegd zijn om de desbetreffende informatie te kennen hebben de overheidsinstellingen voor sociale zekerheid en de openbare overheden toegang tot alle identificatiegegevens;

au § 1er exerce son activité comme travailleur salarié;

11° l'Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer, par l'intermédiaire de la banque carrefour : le fait qu'un travailleur repris au § 1er exerce son activité à l'étranger, hors de l'Union européenne.

[<sup>3</sup> [12° Le Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale : les données relatives à l'agrément visées au § 3, 2°, récoltées dans le cadre des missions de surveillance visées dans la loi du 12 décembre 2010 fixant la durée du travail des médecins, dentistes, vétérinaires, des candidats-médecins en formation, des candidats-dentistes en formation et étudiants stagiaires se préparant à ces professions.] (ERRATUM, voir M.B. 12-01-2011, p. 836)]<sup>3</sup>

§ 5. Le droit d'accès aux données enregistrées dans la banque de données fédérale des professionnels des soins de santé est limité comme suit :

1° tout professionnel des soins de santé, enregistré dans la banque de données, a accès aux données qui le concernent; conformément à l'article 12 de la loi susvisée du 8 décembre 1992, il a en outre le droit d'obtenir sans frais la rectification de ces données;

2° pour autant qu'ils n'aient pas un autre accès direct à ces données et pour autant qu'ils soient habilités, par une loi ou en vertu de celle-ci, à connaître les informations concernées, les établissements publics de sécurité sociale et les autorités publiques ont accès à toutes les données d'identification;

3° les Ordres compétents, les mutualités visées dans la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités et les compagnies d'assurances ont accès aux données d'identification, sans toutefois avoir accès au numéro d'identification du registre national des personnes physiques.

Les mutualités et les compagnies d'assurances ont en outre accès aux données relatives à l'agrément des pratiques.

3° de bevoegde Ordes, de ziekenfondsen bedoeld in de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen en de verzekeringsmaatschappijen hebben toegang tot de identificatiegegevens zonder echter toegang te hebben tot het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen.

Bovendien hebben de ziekenfondsen en de verzekeringsmaatschappijen toegang tot gegevens betreffende de erkenning van de praktijken.

4° het publiek heeft toegang tot de naam en de voornamen, tot de beroepstitel(s) en de bijzondere beroepsbekwaamheden en, behoudens verzet van de beoefenaar, tot zijn belangrijkste beroepsadres; een beoefenaar die het beroep waarvoor hij geregistreerd is niet meer substantieel uitoefent, kan vragen om het publiek geen toegang meer te verlenen tot zijn registratie.

5° de beoefenaars van de gezondheidszorgberoepen bedoeld in § 1 hebben toegang tot de naam en de voornamen, tot de beroepstitel(s) en de bijzondere beroepsbekwaamheden en tot het beroepsadres evenals tot de vrijwillig ter beschikking gestelde gegevens bedoeld in § 3, 4°;

6° " het Directoraat-Generaal gezondheidsberoepen, Medische Bewaking en Welzijn op het Werk " van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu en het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering hebben toegang tot de gegevens met betrekking tot de erkenning;

[<sup>2</sup> 7° Om een efficiënte opstart en werking te verzekeren van de lokale zorgmeldpunten die in het kader van de griepepidemie of -pandemie opgericht worden, en na akkoord van het sectoraal Comité van de sociale zekerheid en gezondheid, omschreven in artikel 37 van de wet van 15 januari 1990 betreffende de instelling en de organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid,

4° le public a accès aux nom et prénoms, au(x) titre(s) professionnel(s) et qualifications professionnelles particulières et, sauf opposition du praticien, à son adresse professionnelle principale; un praticien qui n'exerce plus de manière substantielle la profession pour laquelle il a été enregistré peut demander que son enregistrement ne soit plus accessible au public.

5° les professionnels de soins de santé visés au § 1er ont accès aux nom et prénoms, au(x) titre(s) professionnel(s) et qualifications professionnelles particulières et à l'adresse professionnelle principale ainsi qu'aux données volontairement mises à disposition visées au § 3, 4°;

6° " la Direction générale des Professions de la santé, de la Vigilance sanitaire et du Bien-être au travail " du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement et l'Institut national d'Assurance Maladie et Invalidité ont accès aux données relatives à l'agrégation;

[<sup>2</sup> 7° Afin de garantir le démarrage et le fonctionnement efficaces des points de contact locaux de soins qui sont mis sur pied dans le cadre de l'épidémie ou pandémie de grippe, et après accord du Comité sectoriel de la sécurité sociale et de la santé, défini à l'article 37 de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale, toutes les données d'identification peuvent être communiquées aux bourgmestres et aux gouverneurs de province ou de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, ou leurs remplaçants.]<sup>2</sup>

§ 6. Les données enregistrées dans la banque de données fédérale des professionnels des soins de santé sont la propriété de l'Etat belge. La commercialisation du contenu des données, par la vente, la location, la distribution ou toute autre forme de mise à disposition à des tiers est interdite. Plus

kunnen alle identificatiegegevens meegedeeld worden aan de burgemeesters en de gouverneurs van de provincie of van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, of hun vervangers.]<sup>2</sup>

§ 6. De in de federale databank van de beoefenaars van de gezondheidszorgberoepen geregistreerde gegevens zijn eigendom van de Belgische Staat. De commercialisering van de inhoud van de gegevens, door verkoop, verhuur, verspreiding of elke andere vorm van terbeschikkingstelling aan derden is verboden. Meer algemeen is, ter ondersteuning van de activiteit van de wettige gebruiker.

(1)<W 2008-12-19/51, art. 67, 053; Inwerkingtreding : 07-11-2009>

(2)<KB 2009-11-10/02, art. 1, 054; Inwerkingtreding : 30-04-2009>

(3)<W 2010-12-12/05, art. 13, 057; Inwerkingtreding : 01-02-2011>

**HOOFDSTUK III. \_ De geneeskundige commissies.**

**Art. 36. § 1.** In elke provincie wordt een geneeskundige commissie opgericht.

In de provincie Brabant worden nochtans twee geneeskundige commissies opgericht.

§ 2. Elke geneeskundige commissie is samengesteld uit :

- 1° een voorzitter, [<sup>1</sup> arts]<sup>1</sup>;
- 2° een ondervoorzitter, [<sup>1</sup> arts]<sup>1</sup>;
- 3° twee geneesheren;
- 4° twee beoefenaars van de tandheelkunde;
- 5° twee apothekers;
- 6° twee veeartsen;
- 7° (twee houders van de beroepstitel van vroedvrouw); <W 2006-12-13/35, art. 18, 044; Inwerkingtreding : 01-01-2007>
- (7°bis twee kinesitherapeuten;) <W 1995-04-06/87, art. 26, 011; Inwerkingtreding : 26-06-1995>
- (7°ter twee beoefenaars van de verpleegkunde;) <W 1995-04-06/87, art. 26, 011; Inwerkingtreding : 26-06-1995>
- 8° een lid per paramedisch beroep dat betrekking heeft op handelingen of

généralement, toute utilisation autre que purement interne comme support de l'activité de l'utilisateur légitime est expressément interdite.

-----  
(1)<L 2008-12-19/51, art. 67, 053; En vigueur : 07-11-2009>

(2)<AR 2009-11-10/02, art. 1, 054; En vigueur : 30-04-2009>

(3)<L 2010-12-12/05, art. 13, 057; En vigueur : 01-02-2011>

**Art. 36. § 1er.** Il est institué dans chaque province une commission médicale.

Toutefois, dans la province de Brabant, il est institué deux commissions médicales.

§ 2. Chaque commission médicale est composée de :

- 1° un président, [<sup>1</sup> médecin]<sup>1</sup>;
- 2° un vice-président, [<sup>1</sup> médecin]<sup>1</sup>;
- 3° deux médecins;
- 4° deux praticiens de l'art dentaire;
- 5° deux pharmaciens;
- 6° deux médecins vétérinaires;
- 7° (deux titulaires du titre professionnel de sage-femme); <L 2006-12-13/35, art. 18, 044; En vigueur : 01-01-2007>
- (7°bis deux kinésithérapeutes;) <L 1995-04-06/87, art. 26, 011; En vigueur : 26-06-1995>
- (7°ter deux praticiens de l'art infirmier;) <L 1995-04-06/87, art. 26, 011; En vigueur : 26-06-1995>
- 8° un membre par profession paramédicale se rapportant à des actes ou prestations visés à l'article 22;

prestaties bedoeld bij artikel 22;

9° [<sup>1</sup> een ambtenaar van de gezondheidsinspectie van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu. Deze gezondheidsinspecteur is de secretaris van de commissie.]<sup>1</sup>

[<sup>1</sup> 10° een ambtenaar van de inspectie van het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten.]<sup>1</sup>

§ 3. Aan de leden sub 3° tot 8° van § 2 van dit artikel wordt een plaatsvervanger toegevoegd.

§ 4. De voorzitter en de ondervoorzitter worden door de Koning benoemd, op een dubbele lijst van kandidaten die door de nationale raad van de Orde der geneesheren worden voorgedragen. De andere sub 3° tot 8° bedoelde gewone en plaatsvervangende leden worden door de Koning benoemd, op een dubbele lijst van kandidaten die voorgedragen worden door de representatieve organisaties van elk der betrokken beroepen. De sub 9° [<sup>1</sup> en 10°]<sup>1</sup> van dezelfde paragraaf vermelde leden worden aangeduid door de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort.

§ 5. De commissie kan een beroep doen op de medewerking van personen gekozen wegens hun bekwaamheid [<sup>1</sup> ...]<sup>1</sup>.

-----  
(1)<W 2008-12-19/51, art. 68, 053; Inwerkingtreding : 07-11-2009>

**Art. 37. § 1.** De geneeskundige commissie heeft tot taak, in haar ambtsgebied :

1° in het algemeen :

a) aan de overheid alle maatregelen voor te stellen die tot doel hebben bij te dragen tot de volksgezondheid;

b) te zorgen voor de doeltreffende medewerking van de beoefenaars van de geneeskunde (van de artseneijbereidkunde, van de verpleegkunde alsook van de beoefenaars van de paramedische beroepen) aan de uitvoering van de maatregelen die door de overheid worden getroffen om de quarantaine ziekten of

9° [<sup>1</sup> un fonctionnaire de l'inspection d'hygiène du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement. Cet inspecteur d'hygiène est le secrétaire de la commission.]<sup>1</sup>

[<sup>1</sup> 10° un fonctionnaire de l'inspection de l'Agence Fédérale des Médicaments et des Produits de Santé.]<sup>1</sup>

§ 3. Les membres sub 3° à 8° du § 2 du présent article sont pourvus d'un suppléant.

§ 4. Le président et le vice-président sont nommés par le Roi sur une liste double de candidats présentée par le conseil national de l'Ordre des médecins. Les autres membres effectifs et suppléants visés sub 3° à 8° sont nommés par le Roi, sur une liste double de candidats présentée par les organisations représentatives de chacune des professions intéressées. Les membres visés sub 9° [<sup>1</sup> et 10°]<sup>1</sup> du même paragraphe sont désignés par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

§ 5. La commission peut faire appel à la collaboration de personnes choisies en raison de leur compétence [<sup>1</sup> ...]<sup>1</sup>.

-----  
(1)<L 2008-12-19/51, art. 68, 053; En vigueur : 07-11-2009>

**Art. 37. § 1er.** La commission médicale a, dans sa circonscription, pour mission :

1° générale :

a) de proposer à l'autorité toutes mesures destinées à contribuer à la santé publique;

b) d'assurer la collaboration efficace des praticiens de l'art médical (de l'art pharmaceutique, de l'art infirmier ainsi que des praticiens des professions paramédicales) à l'exécution des mesures édictées par l'autorité en vue de prévenir ou de combattre les maladies quaranténaires ou transmissibles. <L 20-12-1974, art. 8, 1°>

besmettelijke aandoeningen te bestrijden.  
<W 20-12-1974, art. 8, 1°>

2° in het bijzonder :

(a) de echtheid na te gaan van en het visum te hechten aan de titels van de beoefenaars van de geneeskunde en van de artsnijbereidkunde van de veeartsen, van de beoefenaars van de verpleegkunde en van de beoefenaars van de paramedische beroepen;) <W 20-12-1974, art. 8, 2°>

b) het visum in te trekken of zijn behoud afhankelijk te maken van de aanvaarding, door de betrokkene, van de opgelegde beperkingen, wanneer, op advies van geneesheren deskundigen aangeduid door de Nationale Raad van de Orde der Geneesheren of door de Nationale Raad van de Orde waaronder hij ressorteert, vastgesteld wordt [<sup>1</sup> dat een gezondheidszorgbeoefenaar bedoeld bij dit besluit of een veearts]<sup>1</sup> niet meer voldoet aan de vereiste fysische of psychische geschiktheden om, zonder risico's, de uitoefening van zijn beroep voort te zetten; <W 20-12-1974, art. 8, 3°> <W 1995-04-06/87, art. 27, 011; Inwerkingtreding : 26-06-1995> <W 2006-12-13/35, art. 19, 044; Inwerkingtreding : 01-01-2007>

(De beroepsbeoefenaar heeft niet de vrijheid om zich aan het onderzoek door de deskundigen te onttrekken.

In dat laatste geval kan de geneeskundige commissie, bij eenparige beslissing, het visum intrekken of het behoud ervan afhankelijk maken van het feit dat de betrokkene de beperkingen aanvaardt die hem/haar worden opgelegd gedurende de periode die nodig is om het advies van de deskundige in te winnen. Die periode mag nooit meer dan drie maanden, (herhaalbaar zo vaak als nodig), bedragen. <W 2008-06-08/31, art. 25, 1°, 046; Inwerkingtreding : 26-06-2008>

Wanneer zijn fysieke of psychische ongeschiktheid dusdanig is dat ernstige gevolgen voor de patiënten kunnen worden gevreesd, kan de geneeskundige commissie, bij eenparige beslissing, het visum intrekken of het behoud ervan afhankelijk maken van het feit dat de betrokkene de

2° speciale :

(a) de vérifier et de viser les titres des praticiens de l'art médical et de l'art pharmaceutique, des médecins vétérinaires, des praticiens de l'art infirmier et des praticiens des professions paramédicales;) <L 20-12-1974, art. 8, 2°>

b) de retirer le visa ou de subordonner son maintien à l'acceptation par l'intéressé de limitations qu'elle lui impose, lorsqu'il est établi à l'avis d'experts médecins désignés par le conseil national de l'Ordre des médecins ou par le Conseil national de l'ordre dont il relève, [<sup>1</sup> qu'un professionnel des soins de santé visé par le présent arrêté ou un médecin vétérinaire]<sup>1</sup>) ne réunit plus les aptitudes physiques ou psychiques pour poursuivre sans risque l'exercice de sa profession; <L 20-12-1974, art. 8, 3°> <L 1995-04-06/87, art. 27, 011; En vigueur : 26-06-1995> <L 2006-12-13/35, art. 19, 044; En vigueur : 01-01-2007>

(Le praticien n'est pas libre de se soustraire délibérément à l'examen des experts.

Dans ce dernier cas, la Commission médicale peut, par décision unanime, retirer le visa ou subordonner son maintien à l'acceptation par l'intéressé des limitations qu'elle lui impose pendant la période nécessaire à l'obtention de l'avis des experts. Cette période ne peut être jamais supérieure à trois mois, (renouvelable autant de fois que nécessaire). <L 2008-06-08/31, art. 25, 046, 1°; En vigueur : 26-06-2008>

Lorsque son inaptitude physique ou psychique est telle qu'elle fait craindre des conséquences graves pour les patients, la Commission médicale peut, par décision unanime, retirer le visa ou subordonner son maintien à l'acceptation par l'intéressé des limitations qu'elle lui impose, pendant une période nécessaire à obtenir l'avis des experts. Cette période ne peut être jamais supérieure à deux mois, (renouvelable autant de fois que nécessaire). <L 2008-06-08/31, art. 25, 2°, 046; En vigueur : 26-06-2008>

bependingen aanvaardt die hem/haar worden opgelegd gedurende de periode die nodig is om het advies van de deskundige in te winnen. Die periode mag nooit meer dan twee maanden, (herhaalbaar zo vaak als nodig), bedragen. <W 2008-06-08/31, art. 25, 046; Inwerkingtreding : 26-06-2008>

De voorlopige intrekking of het voorwaardelijke behoud van het visum neemt een einde zodra de geneeskundige commissie een definitieve uitspraak heeft gedaan.) <W 1999-01-25/32, art. 186, 018; Inwerkingtreding : 16-02-1999>

c) onverminderd de bevoegdheid van de personen, belast door de krachtens de wet, met controle- of toezichtsoverdrachten :

1. ervoor te waken dat de geneeskunde en de artseneijkunde, de veeartseneijkunde [<sup>1</sup> de kinesithherapie]<sup>1</sup> (, de verpleegkunde en de paramedische beroepen) in overeenstemming met de wetten en reglementen worden uitgeoefend; <W 20-12-1974, art. 8, 4<sup>o</sup>>

2. het opsporen en mededelen aan het parket van de gevallen van onwettige uitoefening van de geneeskunde, van de artseneijbereidkunde, van de veeartseneijbereidkunde, [<sup>1</sup> de kinesithherapie]<sup>1</sup> (de verpleegkunde of van een paramedisch beroep); <W 20-12-1974, art. 8, 5<sup>o</sup>>

d) de opdrachten voorzien bij artikel 9 te vervullen;

e) de belanghebbende personen van publiek- of privaatrecht in te lichten omtrent de genomen beslissingen, hetzij door haarzelf, hetzij door de bij artikel 37 bepaalde geneeskundige commissie van beroep, hetzij door de betrokken Orden, hetzij door de rechtbanken, inzake de uitoefening van zijn aktiviteit door een beoefenaar van de geneeskunde, van de artseneijbereidkunde, van de veeartseneijkunde (, de verpleegkunde of door een lid van een paramedisch beroep)[<sup>1</sup> of door een kinesithérapeute]<sup>1</sup>. <W 20-12-1974, art. 8, 6<sup>o</sup>>

De aanduiding van de personen bedoeld bij vorig lid, alsmede de modaliteiten volgens dewelke zij worden ingelicht,

Le retrait provisoire ou le maintien conditionnel du visa prend fin dès que la Commission médicale a statué définitivement.) <L 1999-01-25/32, art. 186, 018; En vigueur : 16-02-1999>

c) sans préjudice de la compétence des personnes chargées par ou en vertu de la loi de missions de contrôle ou de surveillance;

1. de veiller à ce que l'art médical et l'art pharmaceutique, l'art vétérinaire [<sup>1</sup> la kinésithérapie]<sup>1</sup> (, l'art infirmier et les professions paramédicales) soient exercés conformément aux lois et règlements; <L 20-12-1974, art. 8, 4<sup>o</sup>>

2. de rechercher et de signaler au parquet les cas d'exercice illégal de l'art médical, de l'art pharmaceutique, de l'art vétérinaire, [<sup>1</sup> la kinésithérapie]<sup>1</sup> (de l'art infirmier ou d'une profession paramédicale); <L 20-12-1974, art. 8, 5<sup>o</sup>>

d) de remplir les missions prévues à l'article 9;

e) d'informer les personnes de droit public ou de droit privé intéressées des décisions prises soit par elle-même, soit par la commission médicale de recours prévue à l'article 37, soit par l'Ordre intéressé, soit par les tribunaux, en matière d'exercice de son activité, par un praticien de l'art médical, de l'art pharmaceutique, de l'art vétérinaire (, de l'art infirmier ou par un membre d'une profession paramédicale) [<sup>1</sup> ou par un kinésithérapeute]<sup>1</sup>. <L 20-12-1974, art. 8, 6<sup>o</sup>>

La désignation des personnes visées à l'alinéa précédent ainsi que les modalités selon lesquelles elles sont informées, sont arrêtées par le Roi sur proposition, selon le cas, du conseil national de l'Ordre intéressé, (du (Conseil fédéral de l'art infirmier) ou du Conseil national des professions paramédicales,) faite dans les délais fixés par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions; <L 20-12-1974, art. 8, 7<sup>o</sup>> <L 2008-12-19/51, art. 73, 052; En vigueur : 01-01-2009>

f) de faire connaître aux organes des Ordres intéressés les fautes

worden bepaald door de Koning, op voorstel naargelang het geval, van de nationale raad van de betrokken Orde, (van de (Federale Raad voor Verpleegkunde) of van de Nationale Raad voor paramedische beroepen,) gedaan binnen de door de Minister die de Volksgezondheid in zijn bevoegdheid heeft, vastgestelde termijn; <W 20-12-1974, art. 8, 7°> <W 2008-12-19/51, art. 73, 052; Inwerkingtreding : 10-01-2009>

f) de organen van de bevoegde Orden in kennis te stellen van de beroepsfouten welke aan de beoefenaars die daaronder ressorteren worden ten laste gelegd;

g) toezicht te houden over de openbare verkopeningen waarin geneesmiddelen zijn begrepen.

[h] voor de gezondheidszorgbeoefenaars bedoeld bij dit besluit of een veerarts, het visum in te trekken of het behoud ervan afhankelijk te maken van aanvaarding door de betrokkene van de beperkingen die zij oplegt wanneer uit een uittreksel van het Strafregerister blijkt dat het gerechtelijk verleden van de beoefenaar niet strookt met de uitoefening van zijn beroep of met een deel ervan en dat uit het uittreksel van het Strafregerister blijkt dat men veroordeeld is voor feiten die voldoende relevant zijn voor de beroepsuitoefening. De Koning stelt de procedure voor het intrekken of beperken van het visum vast.] <W 2008-12-19/51, art. 69, 7°, 052; Inwerkingtreding : 14-08-2010>

§ 2. Voor het vervullen van haar algemene taak, is de medische commissie samengesteld uit de leden, vermeld sub 1° (tot 7°ter) en sub 9° van § 1 van artikel 36. Zij omvat daarenboven een maximum van tien leden die de Koning aanduidt onder deze vermeld sub 8° van dezelfde bepaling. <W 20-12-1974, art. 8, 8°> <W 1995-04-06/87, art. 27, 011; Inwerkingtreding : 26-06-1995>

Voor het vervullen van haar speciale opdracht is de commissie uitsluitend samengesteld uit de voorzitter, de ondervoorzitter, de secretaris en het lid of de leden die het beroep van de betrokken

professionnelles reprochées aux praticiens qui en relèvent;

g) de surveiller les ventes publiques comprenant des médicaments.

[h] pour les professionnels des soins de santé visés par le présent arrêté ou un médecin vétérinaire, de retirer le visa ou de subordonner son maintien à l'acceptation par l'intéressé des limitations qu'elle lui impose, lorsqu'il est établi, par un extrait du Casier judiciaire, que les antécédents judiciaires du praticien sont incompatibles avec l'exercice de tout ou partie de sa profession et qu'une condamnation est établie par l'extrait du Casier judiciaire pour des faits suffisamment pertinents pour l'exercice de la profession. Le Roi fixe la procédure pour le retrait ou la limitation du visa.] <L 2008-12-19/51, art. 69, 7°, 052; En vigueur : 14-08-2010>

§ 2. Pour l'accomplissement de sa mission générale, la commission médicale se compose des membres visés sub 1° (à 7°ter) et sub 9° du § 1er de l'article 36. Elle comprend en outre au maximum dix membres que le Roi désigne parmi ceux qui sont visés sub 8° de la même disposition. <L 1995-04-06/87, art. 27, 011; En vigueur : 26-06-1995>

Pour l'accomplissement de sa mission spéciale, la commission se compose uniquement du président, du vice-président, du secrétaire et du ou des membres représentant la profession de la ou des personnes intéressées.

§ 3. La compétence territoriale, l'organisation et le fonctionnement des commissions médicales sont réglés par le Roi.

§ 4. La procédure devant la commission dans les cas [1 prévus au § 1er, 2°, b, c, 2,]<sup>1</sup> du présent article est réglée par le Roi.

Un appel (...) de la décision prise par la commission en application du § 1er, 2°, b, du présent article est ouvert à l'intéressé auprès d'une commission médicale de recours dont le Roi arrête la composition, l'organisation et le fonctionnement. <L 2008-06-08/31, art. 25, 3°, 046; En vigueur



persoon of personen vertegenwoordigen.

§ 3. De territoriale bevoegdheid, de organisatie en de werking van de geneeskundige commissie worden door de Koning geregeld.

§ 4. De procedure vóór de commissie in de [<sup>1</sup> bij § 1, 2°, b, c, 2,]<sup>1</sup> van dit artikel bepaalde gevallen, wordt door de Koning geregeld.

De betrokkene kan tegen de beslissing van de commissie, genomen in uitvoering van § 1, 2°, b, van dit artikel een beroep instellen (...), bij een geneeskundige commissie van beroep, waarvan de Koning de samenstelling, de organisatie en de werking bepaalt. <W 2008-06-08/31, art. 25, 3°, 046; Inwerkingtreding : 26-06-2008>

De Koning regelt de procedure die voor de geneeskundige commissie van beroep moet toegepast worden.

De betrokkene kan, zowel in eerste aanleg als in beroep bijgestaan worden door personen van zijn keuze.

De beslissingen genomen in eerste aanleg of in beroep, worden door de geneeskundige commissie onmiddellijk aan de raad van de betrokken Orde medegedeeld.

-----  
(1)<W 2008-12-19/51, art. 69, 053; Inwerkingtreding : 07-11-2009>

#### Hoofdstuk IIIbis-

<Ingevoegd bij W 2001-08-10/49, art. 53; Inwerkingtreding : 01-09-2001> Cel medische bewaking

Art. 37bis. <Ingevoegd bij W 2001-08-10/49, art. 53; Inwerkingtreding : 01-09-2001> §. 1. De koning richt, binnen de diensten van de regering, een cel medische bewaking op.

§ 2. De cel heeft als taak :

1° alle maatregelen ter vrijwaring van de volksgezondheid voor te stellen aan de overheid;

2° ervoor te zorgen dat de beoefenaars van de geneeskunde, de artsenijsbereidkunde en de verpleegkunde evenals de beoefenaars van de

: 26-06-2008>

Le Roi règle la procédure devant la commission médicale de recours.

Tant en première instance qu'en appel, l'intéressé peut être assisté de personnes de son choix.

Les décisions prises en premier ressort et en appel sont immédiatement notifiées par la commission médicale au conseil de l'Ordre intéressé.

-----  
(1)<L 2008-12-19/51, art. 69, 053; En vigueur : 07-11-2009>

Chapitre IIIbis- <Inséré par L 2001-08-10/49, art. 53, 022; En vigueur : 01-09-2001> Cellule de vigilance sanitaire

Art. 37bis. <Inséré par L 2001-08-10/49, art. 53, 022; En vigueur : 01-09-2001> §. 1. Le Roi crée, au sein des services du gouvernement, une cellule de vigilance sanitaire.

§ 2. La cellule a pour missions :

1° de proposer à l'autorité toutes mesures visant à la préservation de la santé publique;

2° d'assurer la collaboration efficace des praticiens de l'art médical, de l'art pharmaceutique et de l'art infirmier ainsi que des praticiens des professions

paramedische beroepen doeltreffend samenwerken ter uitvoering van de maatregelen die door de overheid worden uitgevaardigd om crisissen inzake volksgezondheid te kunnen beheren en ervoor te zorgen dat de maatregelen genomen op het vlak van de provinciale geneeskundige commissie gecoördineerd worden.

#### **HOOFDSTUK IV. \_ Strafbepalingen en tuchtmaatregelen.**

**Art. 38. § 1.** Onverminderd de toepassing van de straffen gesteld bij het Strafwetboek, alsook, desgevallend, de toepassing van tuchtmaatregelen :

1° wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met geldboete van vijfhonderd frank tot vijfduizend frank of met een van die straffen alleen, hij die met overtreding van (de (artikelen 2, § 1, 3, 4, 21bis, 21noviesdecies of 51)), gewoonlijk een handeling of handelingen stelt die behoren tot de geneeskunde of de artsenijsbereidkunde hetzij zonder houder te zijn van het vereiste diploma of zonder er wettelijk van vrijgesteld te zijn, hetzij zonder te beschikken over het visum van de geneeskundige commissie, hetzij zonder op de lijst van de Orde ingeschreven te zijn wanneer zulks vereist is. <W 1995-04-06/87, art. 28, 011; Inwerkingtreding : 26-06-1995> <W 2006-12-13/35, art. 20, 1°, 044; Inwerkingtreding : 01-01-2007>

(De beoefenaars van de verpleegkunde en de beoefenaars van de paramedische beroepen), vallen niet onder de toepassing van deze bepaling voor de handelingen die zij verrichten ingevolge de artikelen 5 of 6. <W 20-12-1974, art. 9, 1°>

Met dezelfde straffen wordt gestraft de beoefenaar van de geneeskunde of de artsenijsbereidkunde die, met overtreding van artikel 19, op om het even welke wijze, zijn medewerking verleent aan een derde of hem zijn naam leent, met het doel hem te onttrekken aan de straffen waarmede de onwettige uitoefening van de geneeskunde of de artsenijsbereidkunde gestraft wordt.

paramédicales à l'exécution des mesures édictées par l'autorité en vue de gérer les crises sanitaires et la coordination des mesures prises au niveau des commissions médicales provinciales.

#### **CHAPITRE IV. \_ Dispositions pénales et disciplinaires.**

**Art. 38. § 1er.** Sans préjudice de l'application des peines prévues par le Code pénal, ainsi que s'il échet, de l'application de sanctions disciplinaires :

1° est puni d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de cinq cents francs à cinq mille francs ou d'une de ces peines seulement, celui qui, en infraction (aux articles 2, § 1er, 3, 4, 21bis, 21noviesdecies ou 51) accomplit habituellement un ou des actes relevant de l'art médical ou de l'art pharmaceutique, soit sans être porteur du diplôme requis ou sans en être légalement dispensé, soit sans être muni du visa de la commission médicale, soit quand il y a lieu, sans être inscrit au tableau de l'Ordre. <L 2006-12-13/35, art. 20, 1°, 044; En vigueur : 01-01-2007>

(Les praticiens de l'art infirmier et les praticiens des professions paramédicales) ne tombent pas sous l'application de cette disposition pour les actes qu'ils exécutent en vertu des articles 5 ou 6. <L 20-12-1974, art. 9, 1°>

Est puni des mêmes peines, le praticien de l'art médical ou de l'art pharmaceutique qui, en infraction à l'article 19, prête d'une manière quelconque sa collaboration à un tiers ou lui sert de prête-nom, à l'effet de le soustraire aux peines réprimant l'exercice illégal de l'art médical ou de l'art pharmaceutique.

(Sont punis des mêmes peines les praticiens visés (aux articles 2, § 1er, 3, 4, 21bis, 21noviesdecies ou 51) qui contreviennent à la disposition de l'article

(Met dezelfde straffen worden gestraft de beoefenaars bedoeld in (de (artikelen 2, § 1, 3, 4, 21bis, 21noviesdecies of 51)) die de bepaling van artikel 4bis overtreden;) <W 13-12-1976, art. 5> <W 1995-04-06/87, art. 28, 011; Inwerkingtreding : 26-06-1995> <W 2006-12-13/35, art. 20, 1°, 044; Inwerkingtreding : 01-01-2007>

(Met dezelfde straffen wordt gestraft hij die menselijk lichaamsmateriaal of producten toepast op de mens en hierbij een inbreuk pleegt op artikel 20bis.) <W 2008-12-19/44, art. 26, 050;

Inwerkingtreding : 01-12-2009 (zie W 2009-09-28/06, art. 14)>

2° Worden gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden en met geldboete van zesentwintig frank tot tweeduizend frank of met een van die straffen alleen :

a) de houdsters van het diploma van vroedvrouw of de bij artikel 54 bedoelde personen, die in de uitoefening van hun beroep de in uitvoering van artikel 2, § 2, lid 2, vastgestelde regels niet naleven;

b) de beoefenaars bedoeld bij artikel 2, § 1, en bij artikel 4, die gewoonlijk (beoefenaars van de verpleegkunde of beoefenaars van de paramedische beroepen) belasten met het verrichten van een of meer handelingen die vallen onder de geneeskunde of de artsenijsbereidkunde zonder dat hierbij de ter uitvoering van artikel 5, § 1 (en § 2, derde lid) of van artikel 6 bepaalde regels opgevolgd worden; <W 20-12-1974, art. 9, 2°> <W 1997-03-17/48, art. 3, 013;

Inwerkingtreding : 28-12-1997>

c) de houders van het wettelijk diploma van apotheker en de licentiaten in de scheikundige wetenschappen die gewoonlijk analyses van klinische biologie verrichten zonder dat hierbij de door artikel 5, § 2 (, eerste lid) voorziene regels opgevolgd worden; <W 1997-03-17/48, art. 4, 013; Inwerkingtreding : 28-12-1997>

d) (de beoefenaar van de verpleegkunde of de beoefenaar van een paramedisch beroep) die gewoonlijk een of meer handelingen verricht die vallen onder de

4bis;) <L 13-12-1976, art. 5> <L 2006-12-13/35, art. 20, 1°, 044; En vigueur : 01-01-2007>

(Est puni des mêmes peines, celui qui applique sur l'être humain du matériel corporel humain ou des produits en infraction à l'article 20bis.) <L 2008-12-19/44, art. 26, 050; En vigueur : 01-12-2009 (voir AR 2009-09-28/06, art. 14)>

2° sont punis d'un emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de vingt-six francs à deux mille francs ou de l'une de ces peines seulement :

a) les titulaires du diplôme d'accoucheuse et les personnes visées à l'article 54 qui n'observent pas dans l'exercice de leur profession les règles déterminées en exécution de l'article 2, § 2, alinéa 2;

b) les praticiens visés à l'article 2, § 1er, et à l'article 4, qui confient habituellement à des (praticiens de l'art infirmier ou praticiens des professions paramédicales) un ou des actes qui relèvent de l'art médical ou de l'art pharmaceutique sans se conformer aux règles déterminées en exécution de l'article 5, § 1er (et § 2, alinéa 3) ou de l'article 6; <L 20-12-1974, art. 9, 2°> <L 1997-03-17/48, art. 3, 013; En vigueur : 28-12-1997>

c) les porteurs du diplôme légal de pharmacien et les licenciés en sciences chimiques qui effectuent habituellement des analyses de biologie clinique, sans se conformer aux dispositions prévues à l'article 5, § 2 (, alinéa 1er); <L 1997-03-17/48, art. 4, 013; En vigueur : 28-12-1997>

d) (le praticien de l'art infirmier ou le praticien d'une profession paramédicale) qui exécute habituellement un des actes qui relèvent de l'art médical ou de l'art pharmaceutique sans se conformer aux règles déterminées en exécution de l'article 5, § 1er (et § 2, alinéa 3) ou de l'article 6; <L 20-12-1974, art. 9, 3°> <L 1997-03-17/48, art. 3, 013; En vigueur : 28-12-1997>

3° Est puni des peines prévues sub 2° du présent article :

le praticien visé (aux (articles 2, § 1er, 3,

geneeskunde of de artsenijbereidkunde zonder dat hierbij de ter uitvoering van artikel 5, § 1 (en § 2, derde lid) of van artikel 6 bepaalde regels opgevolgd worden; <W 20-12-1974, art. 9, 3°> <W 1997-03-17/48, art. 3, 013;

Inwerkingtreding : 28-12-1997>

3° Wordt gestraft met de bij sub 2° van dit artikel bepaalde straffen :

de beoefenaar bedoeld bij (de artikelen 2, § 1, 3, 4, 21bis of 21noviesdecies) die, gehouden zijnde mede te werken aan de wachtdiensten krachtens de maatregelen opgelegd ter uitvoering van artikel 9, § 3, zijn verplichtingen niet nakomt, zonder een beletsel te kunnen doen gelden ingevolge het vervullen van een dringender beroepstaak of ingevolge een ernstige reden of zonder zich te hebben laten vervangen door een andere beoefenaar die zelf niet gehouden is zijn medewerking te verlenen aan de wachtdiensten; <W 1995-04-06/87, art. 28, 011; Inwerkingtreding : 26-06-1995> <W 2006-05-01/77, art. 4, 041;

Inwerkingtreding : 23-07-2006> <W 2006-12-13/35, art. 20, 2°, 044; Inwerkingtreding : 01-01-2007>

Art. 38ter. <W 20-12-1974, art. 10>

Onverminderd de in het Strafwetboek gestelde straffen wordt gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden en met een geldboete van zesentwintig tot tweeduizend frank of met een van deze straffen alleen :

1° (hij die zonder in het bezit te zijn van de vereiste erkenning of zonder te voldoen aan de voorwaarden gesteld in artikel 21quater, § 1, één of meer activiteiten van de verpleegkunde zoals bedoeld in artikel 21quinquies, § 1, a), uitoefent met de bedoeling er financieel voordeel uit te halen of gewoonlijk één of meer activiteiten zoals bedoeld in artikel 21quinquies, § 1, b) en c), uitoefent.

Die bepaling is niet van toepassing op de personen die gemachtigd zijn de geneeskunde uit te oefenen en op de vroedvrouwen, de zorgkundigen en de beoefenaars van de kinesithérapie en de paramedische beroepen, voor wat de

4, 21bis ou 21noviesdecies)) qui, étant tenu de collaborer aux services de garde en vertu des mesures imposées en exécution de l'article 9, § 3, n'accomplit pas ses obligations sans pouvoir justifier un empêchement résultant de l'accomplissement d'un devoir professionnel plus urgent ou d'un autre motif grave ou sans s'être fait remplacer par un autre praticien non tenu de prêter sa collaboration aux services de garde; <L 1995-04-06/87, art. 28, 011; En vigueur : 26-06-1995> <L 2006-12-13/35, art. 20, 2°, 044; En vigueur : 01-01-2007>

4° Est également puni des peines prévues sub 2° du présent article, celui qui, en infraction à (l'article 4, § 2ter, alinéa 6, ou à) l'article 10, empêche ou entrave, par voies de fait ou par violences, l'exercice régulier et normal de l'art médical ou de l'art pharmaceutique par une personne réunissant les conditions requises; <L 2006-05-01/77, art. 4, 041; En vigueur : 23-07-2006>

5° (est puni d'une amende de vingt-six francs à cinq cents francs, le praticien de l'art médical ou de l'art pharmaceutique qui contrevient aux dispositions des articles 18, § 2, 20 et 21;) <L 2001-08-10/49, art. 54, 022; ED : 01-09-2001>

(6° est puni d'un emprisonnement de trois mois à cinq ans et d'une amende de mille francs à cent mille francs ou d'une de ces peines seulement, celui qui contrevient aux dispositions des arrêtés royaux établis en exécution de l'article 21, alinéa 3 (et de l'article 37ter).) <L 1994-02-22/36, art. 2, 010; En vigueur : 1994-06-07> <L 2004-07-09/30, art. 191, 031; En vigueur : 25-07-2004>

§ 2. Par dérogation aux dispositions du § 1er, l'élément habituel n'est pas requis à l'égard de :

1° celui qui a été condamné antérieurement pour exercice illégal de l'art médical ou de l'art pharmaceutique;

2° celui qui a employé un moyen publicitaire quelconque en vue d'exercer des actes visés (aux (articles 2, § 1er, 3, 4, 5, 6, 21bis et 21noviesdecies)); <L 1995-04-

reglementaire uitoefening van hun beroep betreft.

Ze is evenmin van toepassing op de student in de geneeskunde, de student in de kinesitherapie, de student vroedvrouw en de personen in opleiding voor een paramedisch beroep die de vermelde activiteiten verrichten in het kader van hun opleiding of op de student die de vermelde activiteit verricht in het kader van een erkende opleiding voor het behalen van een in artikel 21quater, § 1, of artikel 21quinquiesdecies, bedoelde erkenning;

<W 2001-08-10/49, art. 55, 022;

Inwerkingtreding : 01-09-2001>

2° de beoefenaar van de verpleegkunde die, met overtreding van artikel (21octies), op welke wijze ook, zijn medewerking verleent aan een derde of hem zijn naam leent, met het doel hem te onttrekken aan de straffen waarmee de onwettige uitoefening van de verpleegkunde wordt beteugeld; <W 1995-04-06/87, art. 29, 011; Inwerkingtreding : 26-06-1995>

3° hij die, door feitelijkheden of geweld, de regelmatige en normale uitoefening van de verpleegkunde door een persoon die aan de vereiste voorwaarden voldoet, verhindert of belemmert;

4° (hij die aan een persoon die niet in het bezit is van de in artikel 21quater bedoelde erkenning of de in artikel 21quinquiesdecies bedoelde registratie en een geïssueerde bekwaamheidstitel of die niet de hoedanigheid heeft van student, zoals bedoeld in 1° van dit artikel, gewoonlijk opdracht of toelating geeft tot het uitoefenen van de verpleegkunde;) <W 2001-08-10/49, art. 55, 022; ED : 01-09-2001>

5° hij die gewoonlijk aan een der in artikel (21quater) bedoelde personen een opdracht geeft tot het stellen van een handeling die beschouwd wordt als een uitoefening van de geneeskunde, tenzij het een handeling betreft als bedoeld in artikel (21quinquies), § 1, c; <W 1995-04-06/87, art. 29, 011; Inwerkingtreding : 26-06-1995>

6° de beoefenaar van de verpleegkunde die de verpleegkunde uitoefent in strijd met

06/87, art. 28, 011; En vigueur : 26-06-1995> <L 2006-12-13/35, art. 20, 3°, 044; En vigueur : 01-01-2007>

3° celui qui, en relation avec ces actes, a mis en œuvre des moyens apparents ou fait état d'un titre ou d'une appellation quelconque destinés à faire croire qu'il réunit les conditions exigées par la loi.

§ 3. En attendant l'entrée en vigueur du code de déontologie concerné, des sanctions disciplinaires sont appliquées par les Ordres dont ils relèvent :

a) à tout praticien visé aux (articles 2, § 1er, 3 ou 21noviesdecies) qui, sciemment et sans motif légitime dans son chef, interrompt un traitement en cours sans avoir pris au préalable les dispositions requises en vue d'assurer la continuité des soins par un autre praticien ayant la même qualification légale; <L 2006-12-13/35, art. 20, 4°, 044; En vigueur : 01-01-2007>

b) au pharmacien qui, sciemment et sans motif légitime dans son chef, ferme son officine sans avoir pris au préalable les dispositions requises en vue d'assurer la continuité de la dispensation des médicaments prescrites par une ordonnance en cours;

c) à tout praticien visé (aux articles 2, § 1er, 3, 4 ou 21noviesdecies), qui ne se conforme pas aux dispositions des articles 13 et 14; <L 2006-12-13/35, art. 20, 5°, 044; En vigueur : 01-01-2007>

d) à tout praticien visé (aux articles 2, § 1er, 3, 4 ou 21noviesdecies) qui ne se conforme pas aux dispositions de l'article 18, § 1er. <L 2006-12-13/35, art. 20, 5°, 044; En vigueur : 01-01-2007>

de reglementen getroffen in uitvoering van artikel (21quinquies), § 2. <W 1995-04-06/87, art. 29, 011; Inwerkingtreding : 26-06-1995>

(7° Hij die gewoonlijk aan een van de in artikel 21quinquiesdecies bedoelde personen een opdracht geeft tot het stellen van een handeling die beschouwd wordt als behorend tot de geneeskunde.) <W 2001-08-10/49, art. 55, 022; Inwerkingtreding : 01-09-2001>

Art. 39. Onverminderd de toepassing van de straffen gesteld bij het strafwetboek, wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden en met geldboete van zesentwintig frank tot tweeduizend frank of met een van die straffen alleen :

(1° hij die zonder aan de vereiste voorwaarden te voldoen om de geneeskunde of de artsnijbereidkunde uit te oefenen, of geen houder is van een vereiste bekwaamings­titel, of zonder te beschikken over het [1 in artikel 7]1 bepaalde visum, gewoonlijk prestaties verricht, zoals die nader bepaald zijn ter uitvoering van artikel 23, § 1, of handelingen uitvoert die zijn bepaald in artikel 22, 2° en 3°.

Die bepaling is niet van toepassing op de student die de voormelde werkzaamheden verricht in het raam van de wettelijke en reglements­bepalingen betreffende het opleidings­programma dat het mogelijk maakt één van de in artikel (21quater) of in artikel 23, § 1, bepaalde titels te verwerven, noch op de student in de geneeskunde of de artsnijbereidkunde in het raam van zijn opleiding. <W 1995-04-06/87, art. 31, 011; Inwerkingtreding : 26-06-1995>

Die bepaling is ook niet van toepassing op de beoefenaar van de verpleegkunde die in het raam van zijn beroep handelingen verricht die zijn bepaald in artikel (21quinquies).) <W 1990-12-19/32, art. 10, 1, 005; Inwerkingtreding : 08-01-1991> <W 1995-04-06/87, art. 31, 011; Inwerkingtreding : 26-06-1995>

2° de voor de toepassing van hoofdstuk II van dit besluit als bevoegd beschouwde

Art. 39. Sans préjudice de l'application des peines prévues par le Code pénal, est puni d'un emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de vingt-six francs à deux mille francs ou de l'une de ces peines seulement :

(1° celui qui, ne réunissant pas les conditions requises pour exercer l'art médical, l'art pharmaceutique, ou n'étant pas porteur d'un titre de qualification requis, ou sans être muni du visa prévu [1 à l'article 7]1, accomplit habituellement des prestations précisées en exécution de l'article 23, § 1er, ou des actes visés à l'article 22, 2° et 3°.

Cette disposition n'est pas d'application à l'étudiant qui exerce les activités susmentionnées dans le cadre des dispositions légales et réglementaires relatives au programme de formation permettant d'obtenir l'un des titres prévus à l'article (21quater) ou à l'article 23, § 1er, ni à l'étudiant en médecine, en dentisterie ou en pharmacie dans le cadre de sa formation. <L 1995-04-06/87, art. 31, 011; En vigueur : 26-06-1995>

Cette disposition n'est pas davantage d'application au praticien de l'art infirmier qui accomplit dans le cadre de sa profession des actes visés à l'article (21quinquies).) <L 1990-12-19/32, art. 10, 1, 005; En vigueur : 08-01-1991> <L 1995-04-06/87, art. 31, 011; En vigueur : 26-06-1995>

2° la personne qualifiée au sens du chapitre II du présent arrêté qui, en infraction à l'article 27 prête de manière quelconque son concours ou son assistance

persoon die, in overtreding van artikel 27, op welke wijze ook zijn medewerking of bijstand verleent aan een niet bevoegde derde, met het doel het deze laatste mogelijk te maken een paramedisch beroep uit te oefenen;

3° hij die, door feitelijkheden of door geweld, de geregelde en normale uitoefening van een paramedisch beroep door een persoon die aan de vereiste voorwaarden voldoet, verhindert of belemmert;

4° hij die een persoon die niet beschikt over een vereiste bekwamingstitel, of die niet de hoedanigheid heeft van student zoals bepaald in 1° van dit artikel, gewoonlijk belast met de uitoefening van een paramedisch beroep of hem daartoe gewoonlijk de machtiging verleent;

5° hij die één van de in artikel 24 bepaalde personen, gewoonlijk belast met de uitoefening van een handeling die wordt beschouwd als een uitoefening van de geneeskunst, behalve wanneer het gaat om een handeling bepaald in artikel 5, § 1, eerste lid, (en § 2, derde lid) of in artikel 6; <W 1997-03-17/48, art. 3, 013;

Inwerkingtreding : 28-12-1997>

6° de beoefenaar van een paramedisch beroep, die de ter uitvoering van artikel 46bis, § 2, genomen reglementen, overtreedt.) <W 1990-12-19/32, art. 10, 2, 005; Inwerkingtreding : 08-01-1991>

-----  
(1)<W 2008-12-19/51, art. 70, 053; Inwerkingtreding : 07-11-2009

**Art. 40.** Onverminderd de toepassing van de straffen gesteld bij het Strafwetboek, wordt gestraft met een geldboete van tweehonderd frank tot duizend frank :

1° hij die, in overtreding van artikel 25 zich in het openbaar een beroepstitel toeëigent zonder er recht op te hebben;

2° hij die, in overtreding van artikel 26, een beroepstitel toekent aan personen die hij, zelfs kosteloos, te werk stelt, en die er geen recht op hebben.

In dit geval zijn de werkgevers en lastgevers burgerlijk aansprakelijk voor de

à un tiers non qualifié à l'effet de permettre à ce dernier d'exercer une profession paramédicale.

3° celui qui, par voies de fait ou par violence, empêche ou entrave l'exercice régulier et normal d'une profession paramédicale par une personne réunissant les conditions requises;

4° celui qui charge habituellement de l'exercice d'une profession paramédicale ou autorise habituellement à cette fin une personne qui n'est pas en possession d'un titre de qualification requis, ou qui n'a pas la qualité d'étudiant prévue au 1° du présent article;

5° celui qui charge habituellement une des personnes visées à l'article 24, de l'accomplissement d'un acte qui est considéré comme relevant de l'art de guérir, sauf s'il s'agit d'un acte prévu à l'article 5, § 1er, alinéa 1er (et § 2, alinéa 3), ou à l'article 6; <L 1997-03-17/48, art. 3, 013; En vigueur : 28-12-1997>

6° le praticien d'une formation paramédicale qui exerce en violation des règlements pris en exécution de l'article 46bis, § 2.) <L 1990-12-19/32, art. 10, 2, 005; En vigueur : 08-01-1991>

-----  
(1)<L 2008-12-19/51, art. 70, 053; En vigueur : 07-11-2009>

**Art. 40.** Sans préjudice de l'application des peines prévues par le Code pénal est puni d'une amende de deux cents francs à mille francs :

1° celui qui, en infraction à l'article 25, s'attribue publiquement un titre professionnel sans y avoir droit;

2° celui qui, en infraction à l'article 26, attribue un titre professionnel à des personnes qu'il occupe, même bénévolement, et qui n'y ont pas droit.

En ce cas, les employeurs et les mandants sont civilement responsables des amendes

geldboeten uitgesproken ten laste van hun aangestelden of lastnemers wegens overtredingen gepleegd bij de uitvoering van hun contract.

**Art. 40bis.** <Ingevoegd bij W 1990-12-19/32, art. 11, 005; Inwerkingtreding : 08-01-1991> Onverminderd de toepassing van de straffen gesteld bij het Strafwetboek en onverminderd, desgevallend, de toepassing van tuchtmaatregelen, wordt gestraft met een boete van tweehonderd frank tot duizend frank :

1. Hij die, met overtreding van artikel 35quater, zich in het openbaar een bijzondere beroepstitel of een bijzondere beroepsbekwaming toeëigent zonder het recht hiertoe te hebben;

2. Hij die, met overtreding van artikel 35quinquies, een bijzondere beroepstitel of een bijzondere beroepsbekwaming toekent aan personen, die hij tewerkstelt, zelfs als vrijwilligers, en hierop het recht niet hebben.

In dit geval zijn de werkgevers en lastgevers burgerlijk aansprakelijk voor de geldboeten uitgesproken ten laste van hun aangestelden of lastnemers, wegens overtredingen gepleegd bij de uitvoering van hun contract.

**Art. 41.** Onverminderd de toepassing van de straffen gesteld bij het Strafwetboek, alsook, desgevallend, de toepassing van tuchtmaatregelen, wordt gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden en met een geldboete van zesentwintig frank tot tweeduizend frank of met één van die straffen alleen, hij die met overtreding van een beslissing van een geneeskundige commissie of van de geneeskundige commissie van beroep, de uitoefening van de geneeskundige commissie van beroep, de uitoefening van de geneeskunde, de artsenijsbereidkunde, ((...)) (de verpleegkunde of van een paramedisch beroep) voortzet, zonder de hem opgelegde beperkingen na te komen. <W 20-12-1974, art. 11> <W 1991-08-28/37, art. 30, 006; Inwerkingtreding : 25-10-

infligées à leurs préposés ou mandataires du chef d'infractions commises dans l'exécution de leur contrat.

**Art. 40bis.** <Inséré par L 1990-12-19/32, art. 11, 005; En vigueur : 08-01-1991> Sans préjudice de l'application des peines prévues par le Code pénal ainsi que, s'il échet, de l'application de sanctions disciplinaires, est puni d'une amende de deux cents francs à mille francs :

1. Celui qui, en infraction à l'article 35quater, s'attribue publiquement un titre professionnel particulier ou une qualification professionnelle particulière sans y avoir droit;

2. Celui qui, en infraction à l'article 35quinquies, attribue un titre professionnel particulier ou une qualification professionnelle particulière à des personnes qu'il occupe, même bénévolement, et qui n'y ont pas droit.

Dans ce dernier cas, les employeurs et les mandants sont civilement responsables des amendes infligées à leurs préposés ou mandataires du chef d'infractions commises dans l'exécution de leur contrat.

**Art. 41.** Sans préjudice de l'application des peines prévues par le Code pénal ainsi que, s'il échet, de l'application de sanctions disciplinaires, est puni d'un emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de vingt-six francs à deux mille francs ou de l'une de ces peines seulement, celui qui, en infraction à une décision d'une commission médicale ou de la commission médicale de recours poursuit l'exercice de l'art médical, de l'art pharmaceutique, ((...)) (de l'art infirmier ou d'une profession paramédicale) sans se conformer aux limitations qui lui ont été imposées. <L 20-12-1974, art. 11> <L 1991-08-28/37, 006; En vigueur : 25-10-1991>



1991>

**Art. 42.** In geval van herhaling, binnen drie jaar na een vonnis van veroordeling dat kracht van gewijsde heeft verkregen, wegens inbreuk op dit besluit of op de uitvoeringsbesluiten, kunnen de bepaalde straffen verdubbeld worden, zonder een gevangenisstraf van zes maanden of een geldboete van vijftigduizend frank te mogen overschrijden.

**Art. 43. § 1.** In geval van veroordeling wegens onwettige uitoefening van de geneeskunde, de artsenijsbereidkunde (, de verpleegkunde) of van prestaties die nader bepaald zijn ter uitvoering van artikel 23, § 1 of van handelingen die bedoeld zijn bij artikel 22, 2° en 3°, kan de rechter, in het belang van de volksgezondheid, de bijzondere verbeurdverklaring uitspreken, zelfs wanneer de veroordeelde niet eigenaar is van de verbeurdverklaarde voorwerpen. <W 20-12-1974, art. 12, 1°>

(In geval van veroordeling wegens inbreuk op de bepalingen van (artikel 4, §§ 3, 3bis, 3ter, 3quater et 3quinqües), of van de ter uitvoering daarvan getroffen maatregelen, kan de rechter de verbeurdverklaring uitspreken van alle geneesmiddelen, toestellen en instrumenten dienende voor de exploitatie van de apotheek of ertoe bestemd, zelfs wanneer de veroordeelde er niet eigenaar van is.) <W 17-12-1973, art. 3> <W 2001-01-02/30, art. 15, 021 ; ED : 03-01-2001>

(§ 2. De rechter kan, in het belang van de volksgezondheid, de uitoefening van het beroep voor een maximum duur van twee jaar verbieden aan :

1° de in de zin van (hoofdstuk I ter) van dit besluit bevoegde personen die schuldig worden bevonden aan een van de in de artikelen 38ter, 38quater en 41 bedoelde inbreuken; <W 1999-01-25/32, art. 187, 018; Inwerkingtreding : 16-02-1999>

2° de in de zin van hoofdstuk II van dit besluit bevoegde personen die schuldig worden bevonden aan een van de in de artikelen 39, 40 en 41 bedoelde inbreuken.)

**Art. 42.** En cas de récidive dans les trois années après un jugement de condamnation coulé en force de chose jugée du chef d'une infraction au présent arrêté ou aux arrêtés d'exécution, les peines prévues peuvent être élevées au double, sans qu'elles puissent dépasser six mois d'emprisonnement ou cinquante mille francs d'amende.

**Art. 43. § 1er.** En cas de condamnation du chef d'exercice illégal de l'art médical, de l'art pharmaceutique (, de l'art infirmier) ou de prestations précisées en exécution de l'article 23, § 1er, ou d'actes visés à l'article 22, 2° et 3°, le juge peut, dans l'intérêt de la santé publique prononcer la confiscation spéciale même si la propriété des objets à confisquer n'appartient pas au condamné. <L 20-12-1974, art. 12, 1°>

(En cas de condamnation du chef d'infraction aux dispositions de l'(article 4, §§ 3, 3bis, 3ter, 3quater et 3quinqües), ou des mesures prises pour son exécution, le juge peut prononcer la confiscation de tous les médicaments, appareils et instruments servant ou destinés à servir à l'exploitation de l'officine, même si leur propriété n'appartient pas au condamné.) <L 17-12-1973, art. 3> <L 2001-01-02/30, art. 15, 021; En vigueur : 03-01-2001>

(§ 2. Le juge peut, dans l'intérêt de la santé publique, interdire pour une durée maximum de deux ans l'exercice de la profession :

1° à des personnes qualifiées au sens du (chapitre I ter) du présent arrêté reconnues coupables d'une des infractions visées aux articles 38ter, 38quater et 41; <L 1999-01-25/32, art. 187, 018; En vigueur : 16-02-1999>

2° à des personnes qualifiées au sens du chapitre II du présent arrêté reconnues coupables d'une des infractions visées aux articles 39, 40 et 41.) <L 20-12-1974, art. 12, 2°>

<W 20-12-1974, art. 12, 2°>

## **HOOFDSTUK V. \_ Algemene bepalingen.**

**Art. 45. (§ 1.)** De Koning bepaalt de toelagen, vergoedingen en vacatiegelden die mogen worden verleend aan de voorzitter, de ondervoorzitter en de andere leden van de geneeskundige commissies, de geneeskundige commissie van beroep, (de Nationale Raad voor de kinesitherapie) (, de (Federale Raad voor Verpleegkunde)) en de Nationale raad voor de paramedische beroepen, alsmede aan al de personen die, wegens hun bevoegdheid worden opgeroepen. <W 1993-08-06/30, art. 37, 009; Inwerkingtreding : 19-08-1993> <W 20-12-1974, art. 13> <W 1995-04-06/87, art. 33, 011; Inwerkingtreding : 26-06-1995> <W 2008-12-19/51, art. 73, 052; Inwerkingtreding : 10-01-2009>

(§ 2. De bijdragen, bedoeld in de artikelen 7, (...), (21sexies), (...), en 24 mogen ten hoogste op 1 500 frank worden vastgesteld. Dit laatste bedrag is gekoppeld aan het indexcijfer 114,20 en verandert overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingen waarmee rekening dient gehouden te worden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen wordt gekoppeld.) <W 1993-08-06/30, art. 37, 009; Inwerkingtreding : 19-08-1993> <W 1995-04-06/87, art. 33, 011; Inwerkingtreding : 26-06-1995> <W 2006-12-13/35, art. 23, 044; Inwerkingtreding : 01-01-2007>

**Art. 46bis.** <W 1990-12-19/32, art. 13, 005; Inwerkingtreding : 08-01-1991> § 1. De in de artikelen 5, § 1, leden 2 en 3, ((21quinquies), § 3), en 50, § 1, vijfde lid,

## **CHAPITRE V. \_ Dispositions générales.**

**Art. 45. (§ 1.)** Le Roi fixe les allocations, indemnités et vacations qui peuvent être allouées aux président, vice-président et autres membres des commissions médicales, de la commission médicale de recours, (du Conseil national de la kinésithérapie) (, du (Conseil fédéral de l'art infirmier)) et du Conseil national des professions paramédicales ainsi qu'à toutes personnes appelées en raison de leur compétence. <L 20-12-1974, art. 13> <L 1993-08-06/30, art. 37, 009; En vigueur : 19-08-1993> <L 1995-04-06/87, art. 33, 011; En vigueur : 26-06-1995> <L 2008-12-19/51, art. 73, 052; En vigueur : 10-01-2009>

(§ 2. Les montants visés aux articles 7, (...), (21sexies), (...), et 24 peuvent être fixés à 1 500 francs au maximum. Ce dernier montant est adapté à l'index 114,20 et est soumis aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.) <L 1993-08-06/30, art. 37, 009; En vigueur : 19-08-1993> <L 1995-04-06/87, art. 33, 011; En vigueur : 26-06-1995> <L 2006-12-13/35, art. 23, 044; En vigueur : 01-01-2007>

**Art. 46bis.** <L 1990-12-19/32, art. 13, 005; En vigueur : 08-01-1991> § 1. Les arrêtés royaux prévus aux articles 5, § 1er, alinéas 2 et 3, ((21quinquies), § 3), et 50, § 1er,

bedoelde koninklijke besluiten worden getroffen op eensluidend advies van de in artikel (21quaterdecies) bedoelde Technische Commissie voor verpleegkunde. <W 1995-04-06/87, art. 34, 011; Inwerkingtreding : 26-06-1995> <W 2001-08-10/49, art. 56, 022; Inwerkingtreding : 01-09-2001>

§ 2. De in de artikelen 5, § 1, leden 1 en 3, (5, § 2, leden 3 en 4), 6 en 23, § 1, bedoelde koninklijke besluiten worden getroffen op eensluidend advies van de in artikel 35bis bedoelde Technische Commissie voor de paramedische beroepen. <W 1997-03-17/48, art. 5, 013; Inwerkingtreding : 28-12-1997>

Art. 49bis. <ingevoegd bij W 1998-02-22/43, art. 205, 015; Inwerkingtreding : 13-03-1998> § 1. Andere buitenlanders dan Europese onderdanen, wier buitenlands diploma gelijkwaardig werd verklaard door de bevoegde autoriteiten van een gemeenschap en die in België beroepsactiviteiten wensen uit te oefenen vermeld in de (artikelen 2, § 1, 3, 4, 5, § 2, 21bis, 21quater of 21noviesdecies) of die in aanmerking wensen te komen voor het uitoefenen van een paramedisch beroep in overeenstemming met Hoofdstuk II, kunnen pas hun beroep uitoefenen, nadat zijn hiertoe door de Koning toegelaten werden en nadat zij bovendien de andere voorwaarden voor het uitoefenen van hun beroep, vermeld in dit besluit, vervuld hebben. <W 2006-12-13/35, art. 26, 044; Inwerkingtreding : 01-01-2007>

§ 2. De personen vermeld in § 1 moeten een gemotiveerde aanvraag tot uitoefening van hun beroep indienen bij de Minister die de Volksgezondheid tot zijn bevoegdheid heeft.

Wanneer de aanvraag het uitoefenen van een beroep betreft waarvoor het bezit van een diploma betreffende de geneeskunde, de tandheelkunde of de farmacie is vereist, wordt de aanvraag voorafgaandelijk voor advies voorgelegd aan de Koninklijke Vlaamse Academie voor Geneeskunde van België of aan de "Académie royale de médecine de Belgique".

alinéa 5, sont pris sur avis conforme de la Commission technique de l'art infirmier, prévue à l'article (21quaterdecies). <L 1995-04-06/87, art. 34, 011; En vigueur : 26-06-1995> <L 2001-08-10/49, art. 56, 022; En vigueur : 01-09-2001>

§ 2. Les arrêtés royaux prévus aux articles 5, § 1er, alinéas 1 et 3, (5, § 2, alinéas 3 et 4), 6 et 23, § 1er, sont pris sur avis conforme de la Commission technique des professions paramédicales, prévue à l'article 35bis. <L 1997-03-17/48, art. 5, 013; En vigueur : 28-12-1997>

Art. 49bis. <inséré par L 1998-02-22/43, art. 205, 015; En vigueur : 13-03-1998> § 1er. Les étrangers, autres que les ressortissants européens, dont le diplôme étranger a été déclaré équivalent par les autorités compétentes d'une Communauté, et qui désirent exercer en Belgique des activités professionnelles visées aux (articles 2, § 1er, 3, 4, 5, § 2, 21bis, 21quater ou 21noviesdecies) ou qui désirent entrer en ligne de compte pour l'exercice d'une profession paramédicale conformément au Chapitre II, ne peuvent exercer leur profession, qu'après y avoir été autorisés par le Roi et après avoir rempli, en outre, les autres conditions pour l'exercice de leur profession, visées par le présent arrêté. <L 2006-12-13/35, art. 26, 044; En vigueur : 01-01-2007>

§ 2. Les personnes visées au § 1er doivent introduire une demande motivée d'exercice de leur profession auprès du Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

Lorsque la demande concerne l'exercice d'une profession liée à la possession d'un diplôme relatif à la médecine, à la science dentaire ou à la pharmacie, la demande est soumise préalablement à l'avis de l'Académie royale de Médecine de Belgique ou de la "Koninklijke Vlaamse Academie voor Geneeskunde van België".

(§ 3. Les étrangers, autres que les ressortissants européens, titulaires d'un

<p>(§ 3. Niet-Europese vreemdelingen die houder zijn van een diploma afgegeven door een Lidstaat van de Europese Unie overeenkomstig een van de in Hoofdstuk IVbis bedoelde Richtlijnen, vallen niet onder de toepassing van dit artikel. Voor de toepassing van dit besluit worden deze personen gelijkgesteld aan Europese onderdanen.) &lt;W <u>2006-12-27/32</u>, art. 251, 043; Inwerkingtreding : 07-01-2007&gt;</p>	<p>diplôme délivré par un Etat membre de l'Union européenne et conforme à l'une des Directives visées au chapitre IVbis, ne tombent pas sous l'application du présent article. Pour l'application du présent arrêté, ces personnes sont assimilées aux ressortissants européens.) &lt;L <u>2006-12-27/32</u>, art. 251, 043; En vigueur : 07-01-2007&gt;</p>
<p>Deel 2 : Algemene opmerkingen inzake KB nr. 78</p>	<p>Chapitre 2: remarques générales concernant l'AR n° 78</p>
<p>2.1 Klarheid en aangepaste legistiek</p> <p>Het huidig besluit voldoet geenszins aan wat men van wetten mag verwachten namelijk dat ze duidelijk geordend en leesbare voorschriften formuleert waarbij de marge van (foute) interpretatie beperkt is. Het huidige besluit voldoet niet meer aan de gangbare legistiek en de vele onderverdelingen zijn dikwijls inconsequent naar onderwerp. De Raad vraag dan ook dringend werk te maken van een gecoördineerde versie van het KB nr.78 met eventueel henummering en logischer indeling in hoofdstukken.</p>	<p>2.1 Clarté et légistique adaptée</p> <p>L'arrêté actuel n'est en aucune façon conforme à ce que l'on peut attendre d'une législation, à savoir qu'elle énonce des règles clairement ordonnées et lisibles en limitant la marge d'interprétation (erronée). L'arrêté actuel ne satisfait plus à la légistique usuelle et les nombreuses subdivisions sont souvent incohérentes par rapport aux sujets. Le conseil demande dès lors de travailler d'urgence à une version coordonnée de l'AR n° 78 en procédant éventuellement à une renumérotation et à une organisation plus logique en paragraphes.</p>
<p><u>2.2 Technische aanpassingen in de door het KB nr.78 opgelegde procedures en oplossen van enkele ongerijmdheden.</u></p> <p>Door het onduidelijk kluwen van artikelen met talrijke verwijzingen, zijn metertijd heel wat onduidelijkheden en schoonheidsfouten in het KB nr. 78 terecht gekomen. Niet al deze fouten kunnen met een coördinatie opgelost worden, al zal deze ze wellicht duidelijker in beeld brengen. Zo wordt bv. door artikel 28, Nederlandse tekst, de Nationale Raad voor de paramedische beroepen opgericht terwijl in de</p>	<p><u>2.2 Adaptations techniques aux procédures imposées par l'AR n° 78 et correction de certaines incohérences.</u></p> <p>À la longue, l'enchevêtrement confus d'articles avec de nombreux renvois a donné lieu à de multiples imprécisions et imperfections dans l'AR n° 78. Une coordination ne corrigera pas toutes ces erreurs, mais elle permettra peut-être de s'en faire une idée plus précise. Ainsi par exemple, l'article 28 de la version néerlandaise prévoit la création du "Nationale Raad voor de paramedische beroepen", alors qu'il est question du</p>

<p>Franstalige tekst men spreekt van "le Conseil national des professions paramédicales" en in de uitvoeringsbesluiten wordt zowel gesproken over de Nationale Raad van de paramedische beroepen als van de Nationale Raad voor de paramedische beroepen.</p>	<p>"Conseil national des professions paramédicales" dans la version française, et aussi bien du "Nationale Raad van de paramedische beroepen" que du "Nationale Raad voor de paramedische beroepen" dans les versions néerlandaises des arrêtés d'exécution.</p>
<p><u>2.3 Mogelijkheden en aanpassingen in het kader van het "Vlinderakkoord".</u></p> <p>Het "Vlinderakkoord" noodzaakt tot een herziening van de huidige voorschriften tot erkenning van de gezondheidszorgberoepen, maar is tevens een uitgelezen kans om vanuit het huidige KB nr. 78 te komen tot een duidelijke wetgeving die tevens een administratieve vereenvoudiging is en anomalieën wegwerkt.</p> <p>Wat beslist het "Vlinderakkoord" voor de gezondheidszorgberoepen. De reglementering van de gezondheidszorgberoepen blijft federaal. Hieruit kan besloten worden dat de Nationale Raad – Hoge Raad als adviesorgaan op federaal niveau blijft functioneren. Aan de andere kant worden de Gemeenschappen bevoegd voor de uitvoering van de federale reglementering in het bijzonder voor de erkenning van beoefenaars van een gezondheidszorgberoep.</p> <p>Dit heeft zo zijn gevolgen voor de huidige erkenningsprocessen die duidelijk verweven zijn met werking van de adviesorganen voor de gezondheidsberoepen en zelfs in bijzondere mate voor de erkenning als beroepsuitoefenaar van een paramedisch beroep. Zo worden de werkgroepen erkenning aangeduid door de Raad, Is het Dagelijks bestuur + de Commissie van beroep voor de erkenning en is de ganse procedure tweetalig zonder opdeling in kamers volgens taalrol, laat staan dat er een Duitstalige erkenningsprocedure zou bestaan.</p>	<p><u>2.3 Possibilités et adaptations dans le cadre de l'"accord papillon".</u></p> <p>L'"accord papillon" requiert la révision de la réglementation actuelle relative à l'agrément des professions des soins de santé, mais est il aussi l'occasion idéale de concevoir, au départ de l'actuel AR n°78, une législation claire qui constitue en outre une simplification administrative et corrige les anomalies.</p> <p>Que prévoit l'"accord papillon" pour les professions des soins de santé? La réglementation des professions des soins de santé reste une compétence fédérale. On peut en conclure que le conseil national – le conseil supérieur continuent de faire office d'organes consultatifs au niveau fédéral. Par ailleurs, les Communautés deviennent compétentes pour l'application de la réglementation fédérale, en particulier pour l'agrément des praticiens d'une profession des soins de santé.</p> <p>Cela ne sera pas sans conséquences sur les actuels processus d'agrément, lesquels sont clairement associés au fonctionnement des organes consultatifs des professions des soins de santé, et en particulier sur l'agrément en tant que praticien d'une profession paramédicale. Ainsi, les groupes de travail Agrément sont désignés par le conseil, le bureau et la commission de recours sont chargés des agréments, et toute la procédure est bilingue sans qu'il y ait de subdivision en chambres selon le rôle linguistique, et encore moins de procédure d'agrément en allemand.</p>

<p>KB nr. 78 artikel 24§2 en het Koninklijk besluit van 18 november 2004, betreffende de erkenning van de beoefenaars van de paramedische beroepen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 februari 2009, dienen om aan de communautarisering te voldoen, herschreven of geannuleerd. Het blijft echter aan de Raad om in deze een advies te formuleren.</p>	<p>L'AR n° 78, article 24, §2, et l'arrêté royal du 18 novembre 2004 relatif à l'agrément des praticiens des professions paramédicales, modifié par l'arrêté royal du 16 février 2009, doivent, pour être conformes à la communautarisation, être réécrits ou annulés. Toutefois, il appartient toujours au Conseil de formuler un avis en l'espèce.</p>
<p>Deel 3: Bespreking en motivatie van de geadviseerde wijzigingen per artikel.</p> <p>3.1./ Technische aanpassingen</p> <p><b>Artikel 7</b></p> <p>"De beoefenaars van een gezondheidszorgberoep mogen hun beroep enkel uitoefenen :</p> <p>1° indien zij hun diploma hebben laten viseren door het Directoraat-generaal Gezondheidsberoepen, Medische Bewaking en Welzijn op het Werk van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu,"</p> <p>Dit artikel is momenteel alleen van toepassing voor de paramedische beroepen apothekassistentie, diëtetiek, ergotherapie, audiologie en audicien waarvoor de erkenningsprocedure al gestart is.</p> <p>Het artikel houdt echter geen rekening met andere attesten die als beroepskwalificatie worden aanvaard. Vermits het visum naast de erkenning vereist is om het beroep uit te oefenen is een aanpassing wenselijk, in het bijzonder voor de erkenningen en derogaties toegestaan door artikel 54 ter.</p> <p>Voorstel tot wijziging:</p> <p><b>Artikel 7</b></p>	<p>Chapitre 3: examen et motivation des modifications conseillées pour chaque article</p> <p>3.1./ Adaptations techniques</p> <p><b>Article 7</b></p> <p>"Les praticiens d'une profession des soins de santé ne peuvent exercer leur art que: 1° s'ils ont fait viser leur diplôme par la Direction générale des Professions de la Santé, de la Vigilance sanitaire et du Bien-être au travail du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement,"</p> <p>Actuellement, cet article ne s'applique qu'aux professions paramédicales d'assistant en pharmacie, de diététicien, d'ergothérapeute, d'audiologue et d'audicien pour lesquelles la procédure d'agrément a déjà commencé.</p> <p>Cet article ne tient toutefois pas compte d'autres attestations admises comme qualification professionnelle. Étant donné que le visa est requis en plus de l'agrément pour pouvoir exercer la profession, une adaptation est souhaitable, en particulier pour les agréments et dérogations octroyés en vertu de l'article 54 ter.</p> <p>Proposition de modification:</p> <p><b>Article 7</b></p>

"De beoefenaars van een gezondheidszorgberoep mogen hun beroep enkel uitoefenen :  
1° indien zij hun diploma, attest en/of andere bewijsstukken zoals bepaald in artikel 54 ter, hebben laten viseren door het Directoraat-generaal Gezondheidsberoepen, Medische Bewaking en Welzijn op het Werk van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu,"

#### Artikel 22 bis

Art. 22bis. <Ingevoegd bij W 1990-12-19/32, art. 4, 005; Inwerkingtreding : 08-01-1991> De Koning stelt de lijst vast van de paramedische beroepen.

Taalfout: te schrappen "stelt" in de Nederlandstalige tekst

#### Artikel 28

Art. 28. Bij het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin wordt een Nationale raad voor de paramedische beroepen opgericht, hierna "de raad" te noemen.

Dit artikel dient aangepast aan de huidige structuur van het openbaar ambt dat sinds de Copernicus -hervorming niet langer spreekt van Ministerie maar van Federale overheidsdienst. Er moet ook duidelijkheid komen over de correcte benaming van de Raad.

Voorstel:

Art. 28. Bij Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu wordt een Nationale raad van de paramedische beroepen benoemd, hierna "de raad" te noemen.

#### Artikel 30

6° (en een ambtenaar die de functie van

"Les praticiens d'une profession des soins de santé ne peuvent exercer leur art que:  
1° s'ils ont fait viser leur diplôme, leur attestation et/ou d'autres pièces justificatives comme défini à l'article 54ter, par la Direction générale des Professions de la Santé, de la Vigilance sanitaire et du Bien-être au travail du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement,"

#### Article 22 bis

Art. 22bis. <Inséré par L 1990-12-19/32, art. 4, 005; En vigueur : 08-01-1991> Le Roi établit la liste des professions paramédicales.

Erreur de langue: supprimer un "stelt" dans la version néerlandaise.

#### Article 28

Art. 28. Il est institué auprès du Ministère de la Santé publique et de la Famille un Conseil national des professions paramédicales dénommé ci-après "le conseil".

Cet article doit être adapté à la structure actuelle de la fonction publique, dans laquelle il n'est plus question de Ministère, mais de Service public fédéral depuis la réforme Copernic. La clarté doit également être faite sur la dénomination correcte du conseil.

Proposition:

Art. 28. Il est institué auprès du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement un Conseil national des professions paramédicales, dénommé ci-après "le conseil".

#### Article 30

6° (et d'un fonctionnaire qui exercera les

secretaris zal uitoefenen);

Vermits het een tweetalige Raad is en in artikel 31, er wel degelijk (nog) sprake is van een adjunct-secretaris dient punt ten zesde van artikel aangepast als volgt:

6° (en twee ambtenaren die de functie van secretaris en adjunct-secretaris zullen uitoefenen);

#### Artikel 35 bis

§ 4. Onder voorbehoud van de in § 2 en § 3 voorziene bepalingen regelt de Koning de samenstelling, de organisatie en de werking van de Technische Commissie voor de paramedische beroepen.

De Commissie beraadslaagt op geldige wijze wanneer twee derden van de vertegenwoordigers van de paramedische beroepen en twee derden van de vertegenwoordigers van de beroepen die de geneeskunst uitoefenen, aanwezig zijn. Zij neemt haar beslissingen met een meerderheid van drie vierden van de aanwezige leden van elke groep.

De quota door dit artikel opgelegd verhinderen de goede werking van deze commissie. Je kunt je afvragen hoe men er toe komt 2/3 aanwezigheden en 3/4 voorstemmen te eisen van vrijwilligers afgevaardigden uit de beroepen, strengere normen dan de parlementen nodig hebben om de grondwet te wijzigen.

Voorstel:

§ 4. Onder voorbehoud van de in § 2 en § 3 voorziene bepalingen regelt de Koning de samenstelling, de organisatie en de werking van de Technische Commissie voor de paramedische beroepen.

De Commissie beraadslaagt op geldige wijze wanneer de helft van de mandaten van de paramedische beroepen en de helft van de mandaten van de beroepen die de geneeskunst uitoefenen, vertegenwoordigd

fonctions de secrétaire);

Étant donné qu'il s'agit d'un conseil bilingue et qu'il est (encore) question d'un secrétaire adjoint à l'article 31, le point 6 de l'article doit être adapté comme suit:

6° (et de deux fonctionnaires qui exerceront les fonctions de secrétaire et de secrétaire adjoint);

#### Article 35 bis

§ 4. Sous réserve des dispositions reprises aux §§ 2 et 3, le Roi règle la composition, l'organisation et le fonctionnement de la Commission technique des professions paramédicales.

La commission délibère valablement lorsque deux tiers des représentants des professions paramédicales et deux tiers des représentants des professions de l'art de guérir sont présents. Elle prend ses décisions aux trois quarts des membres présents de chaque groupe.

Le quota imposé par cet article empêche le bon fonctionnement de cette commission. On peut se demander comment l'on parvient à exiger de représentants volontaires des professions 2/3 de présences et 3/4 de votes favorables, autrement dit des normes plus strictes que ce qu'il faut aux Parlements pour modifier la constitution.

Proposition:

§ 4. Sous réserve des dispositions reprises aux §§ 2 et 3, le Roi règle la composition, l'organisation et le fonctionnement de la Commission technique des professions paramédicales.

La commission délibère valablement lorsque la moitié des mandats des professions paramédicales et la moitié des mandats des professions de l'art de guérir sont représentées. Elle prend ses décisions



zijn. Zij neemt haar beslissingen met een meerderheid van twee derden van de aanwezige stemmen en minstens een meerderheid van de stemmen van elke groep.

#### Artikel 45

**Art. 45.** (§ 1.) De Koning bepaalt de toelagen, vergoedingen en vacatiegelden die mogen worden verleend aan de voorzitter, de ondervoorzitter en de andere leden van de geneeskundige commissies, de geneeskundige commissie van beroep, (de Nationale Raad voor de kinesithérapie) (, de (Federale Raad voor Verpleegkunde)) en de Nationale raad voor de paramedische beroepen, alsmede aan al de personen die, wegens hun bevoegdheid worden opgeroepen. <W 1993-08-06/30, art. 37, 009; Inwerkingtreding : 19-08-1993> <W 20-12-1974, art. 13> <W 1995-04-06/87, art. 33, 011; Inwerkingtreding : 26-06-1995> <W 2008-12-19/51, art. 73, 052; Inwerkingtreding : 10-01-2009>

(§ 2. De bijdragen, bedoeld in de artikelen 7, (...), (21sexies), (...), en 24 mogen ten hoogste op 1 500 frank worden vastgesteld. Dit laatste bedrag is gekoppeld aan het indexcijfer 114,20 en verandert overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingen waarmee rekening dient gehouden te worden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen wordt gekoppeld.) <W 1993-08-06/30, art. 37, 009; Inwerkingtreding : 19-08-1993> <W 1995-04-06/87, art. 33, 011; Inwerkingtreding : 26-06-1995> <W 2006-12-13/35, art. 23, 044; Inwerkingtreding : 01-01-2007>

à la majorité des deux tiers des voix des membres présents et au moins à la majorité des voix de chaque groupe.

#### Article 45

**Art. 45.** (§ 1.) Le Roi fixe les allocations, indemnités et vacations qui peuvent être allouées aux président, vice-président et autres membres des commissions médicales, de la commission médicale de recours, (du Conseil national de la kinésithérapie) (, du (Conseil fédéral de l'art infirmier)) et du Conseil national des professions paramédicales ainsi qu'à toutes personnes appelées en raison de leur compétence. <L 1993-08-06/30, art. 37, 009; En vigueur : 19-08-1993> <L 20-12-1974, art. 13> <L 1995-04-06/87, art. 33, 011; En vigueur : 26-06-1995> <L 2008-12-19/51, art. 73, 052; En vigueur : 10-01-2009>

(§ 2. Les montants visés aux articles 7, (...), (21sexies), (...), et 24 peuvent être fixés à 1 500 francs au maximum. Ce dernier montant est adapté à l'index 114,20 et est soumis aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.) <L 1993-08-06/30, art. 37, 009; En vigueur : 19-08-1993> <L 1995-04-06/87, art. 33, 011; En vigueur : 26-06-1995> <L 2006-12-13/35, art. 23, 044; En vigueur : 01-01-2007>

In gevolge ons advies om de zitpenning op te trekken tot 50 euro's voor leden en 100 euro's voor de voorzitter en vicevoorzitter dient dit nog in Belgische franken uitgedrukt bedrag aangepast.

Voorstel:

(§ 2. De bijdragen, bedoeld in de artikelen 7, (...), (21sexies), (...), en 24 mogen ten hoogste op 150 euro's worden vastgesteld. Dit laatste bedrag is gekoppeld aan het indexcijfer 114,20 en verandert overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingen waarmee rekening dient gehouden te worden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen wordt gekoppeld.)

3.2./ Aanpassingen in het kader van de uitvoering van het "Vlinderakkoord"

#### Artikel 24

Art. 24. § 2. De Koning bepaalt, op advies van Nationale Raad van de paramedische beroepen, de voorwaarden en de regels tot het verkrijgen, het behouden en het intrekken van de in § 1 bedoelde erkenning.

Deze erkenning mag enkel toegekend worden aan personen die voldoen aan de vereiste kwalificatievoorwaarden die nader bepaald zijn ter uitvoering van artikel 23, § 1, of ter uitvoering van artikel 22, 2° en 3°.

Vermits de bevoegdheid tot toekenning van erkenning en (visum?) een gemeenschapsbevoegdheid wordt is het niet langer aan de Koning om de voorwaarden en regels vast te stellen. In de praktijk betekent dit de opheffing van

Suite à notre avis pour l'augmentation des jetons de présence à 50 euros pour les membres et à 100 euros pour le président et pour le vice-président, il y a lieu d'adapter ce montant encore exprimé en francs belges.

Proposition:

(§ 2. Les montants visés aux articles 7, (...), (21sexies), (...), et 24 peuvent être fixés à 150 euros au maximum. Ce dernier montant est adapté à l'index 114,20 et est soumis aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.)

3.2./ Adaptations dans le cadre de la mise en œuvre de l'"accord papillon"

#### Article 24

Art. 24. § 2. Le Roi fixe, sur avis du Conseil national des professions paramédicales, les conditions et les règles pour l'obtention, le maintien et le retrait de l'agrément visé au § 1er.

Cet agrément ne peut être accordé qu'aux personnes qui répondent aux conditions de qualification exigées, précisées en exécution de l'article 23, § 1er, ou des actes visés à l'article 22, 2° et 3°.

Compte tenu du fait que l'octroi de l'agrément (et le visa?) devient une compétence communautaire, il ne revient plus au Roi de fixer les conditions et les règles. Dans la pratique, cela signifie la suppression de l'AR du 18

het KB van 18 november 2004, betreffende de erkenning van de beoefenaars van de paramedische beroepen.

Voorstel:

**Art. 24. § 2.** De respectieve Gemeenschappen bepalen, de voorwaarden en de regels tot het verkrijgen, het behouden en het intrekken van de in § 1 bedoelde erkenning.

Deze erkenning mag enkel toegekend worden aan personen die voldoen aan de vereiste kwalificatievoorwaarden die nader bepaald zijn ter uitvoering van artikel 23, § 1, of ter uitvoering van artikel 22, 2° en 3°.

De Gemeenschappen duiden hiervoor één of meerdere organen tot erkenning als beoefenaar van een paramedisch beroep aan en een beroepsinstantie.

**§ 3.** Deze organen tot erkenning en de beroepsinstantie kunnen daarnaast bij decreet / door de Koning gemachtigd worden om:

1 - klachten te ontvangen, te behandelen, tuchtsancties op te leggen en in het algemeen het toezicht op de naleving van de plichtenleer van de paramedicus te organiseren.

2 - de verplichte permanente vorming te organiseren en de opleidingen te valideren in het kader van het behoud van de erkenning.

3 - kennis te nemen van en inbreuken op de wetgeving in verband met de illegale uitoefening van het paramedisch beroep te melden aan het parket van de Procureur des Konings.

#### Artikel 25

**Art. 25. § 1.** Niemand mag een beroepstitel dragen die betrekking heeft op één van de prestaties die nader bepaald zijn ter uitvoering van artikel 23, § 1, of op handelingen die bedoeld zijn bij artikel 22, 2° en 3°, (zo hij niet houder is van de erkenning bedoeld in artikel 24, § 1). <W

novembre 2004 relatif à l'agrément des praticiens des professions paramédicales.

Proposition:

**Art. 24. §** Les Communautés respectives fixent les conditions et les règles pour l'obtention, le maintien et le retrait de l'agrément visé au § 1er.

Cet agrément ne peut être accordé qu'aux personnes qui répondent aux conditions de qualification exigées, précisées en exécution de l'article 23, § 1er, ou en exécution de l'article 22, 2° et 3°.

Les Communautés désignent à cette fin un ou plusieurs organes d'agrément comme praticien d'une profession paramédicale ainsi qu'une instance de recours.

**§ 3.** Ces organes d'agrément et cette instance d'agrément peuvent en outre être habilités par décret / par le Roi à:

1 - recevoir des plaintes et les traiter, infliger des sanctions disciplinaires et, de manière générale, organiser le contrôle du respect de la déontologie du paramédical.

2 - organiser la formation permanente obligatoire et valider les formations dans le cadre du maintien de l'agrément.

3 - prendre connaissance de la législation relative à l'exercice illégal de la profession paramédicale et signaler les infractions à cette législation au parquet du Procureur du Roi.

#### Article 25

**Art. 25. § 1.** Nul ne peut porter un titre professionnel se rapportant à une des prestations précisées en exécution de l'article 23, § 1er ou à des actes visés à l'article 22, 2° et 3°, (s'il n'est titulaire de l'agrément visé à l'article 24, § 1). <L 1999-01-25/32, art. 179, 018; En vigueur :

1999-01-25/32, art. 179, 018;

Inwerkingtreding : onbepaald>

§ 2. Hij die aan de kwalificatievoorwaarden, gesteld bij de wetgeving van een vreemd land, voldoet, mag slechts een beroepstitel dragen die betrekking heeft op één van de prestaties die nader bepaald zijn ter uitvoering van artikel 23, § 1, of op handelingen die bedoeld zijn bij artikel 22, 2° en 3°, zo hij de machtiging bekomt van de Minister belast met de uitvoering van de besluiten tot vaststelling van de vereiste kwalificatievoorwaarden.

Ook hier is het niet langer de minister maar de Gemeenschap die bevoegd wordt.

Voorstel:

§ 2. Hij die aan de kwalificatievoorwaarden, gesteld bij de wetgeving van een vreemd land, voldoet, mag slechts een beroepstitel dragen die betrekking heeft op één van de prestaties die nader bepaald zijn ter uitvoering van artikel 23, § 1, of op handelingen die bedoeld zijn bij artikel 22, 2° en 3°, zo hij de machtiging bekomt van de Gemeenschap belast met de uitvoering van de besluiten tot vaststelling van de vereiste kwalificatievoorwaarden.

#### Artikel 35 sexies

Artikel 35sexies.<Ingevoegd bij W 1990-12-19/32, art. 8, 005; Inwerkingtreding : 08-01-1991> De erkenning bepaald in artikel 35quater wordt toegekend overeenkomstig de door de Koning vastgestelde procedure en voor zover is voldaan aan de erkenningscriteria die zijn vastgesteld door de Minister tot wiens bevoegdheden de Volksgezondheid behoort, op advies, wanneer zij bestaan, van de Raden waaraan deze bevoegdheid is toegewezen.

[<sup>1</sup> De exclusieve uitoefening van de specialiteit, waarop de erkenning bedoeld in artikel 35quater betrekking heeft, door

indéterminée>

§ 2. La personne qui répond aux conditions de qualification exigées par la législation de pays étrangers, ne peut porter un titre professionnel se rapportant à une des prestations précisées en exécution de l'article 23, § 1er ou à des actes visés à l'article 22, 2° et 3°, que moyennant autorisation donnée par le Ministre chargé de l'exécution des arrêtés établissant les conditions de qualification exigées.

Ici non plus, ce n'est plus le ministre qui est compétent, mais la Communauté.

Proposition:

§ 2. La personne qui répond aux conditions de qualification exigées par la législation de pays étrangers, ne peut porter un titre professionnel se rapportant à une des prestations précisées en exécution de l'article 23, § 1er ou à des actes visés à l'article 22, 2° et 3°, que moyennant autorisation donnée par la Communauté chargée de l'exécution des arrêtés établissant les conditions de qualification exigées.

#### Article 35sexies

Article 35sexies.<Inséré par L 1990-12-19/32, art. 8, 005; En vigueur : 08-01-1991> L'agrément visée à l'article 35quater est accordée conformément à la procédure fixée par le Roi et pour autant qu'il soit satisfait aux critères d'agrément fixés par le Ministre ayant la Santé publique dans ses attributions, sur avis, lorsqu'ils existent, des Conseils auxquels cette compétence est attribuée.

[<sup>1</sup> La pratique exclusive de la spécialité, à laquelle l'agrément visé à l'article 35quater se rapporte, par un professionnel des soins de santé visé par

een bij dit besluit bedoelde gezondheidszorgbeoefenaar, kan gelden als één van de criteria voor de verkrijging en het behoud van de erkenning.]<sup>1</sup>

-----

Ook hier is het de Gemeenschap die de bevoegdheid krijgt over de bijzondere beroepstitels en bekwaamheden en de federale Minister die bevoegd blijft voor de criteria.

Voorstel:

19/32, art. 8, 005; Inwerkingtreding : 08-01-1991> De erkenning bepaald in artikel 35quater wordt toegekend overeenkomstig de door de Gemeenschap vastgestelde procedure en voor zover is voldaan aan de erkenningscriteria die zijn vastgesteld door de Minister tot wiens bevoegdheden de Volksgezondheid behoort, op advies, wanneer zij bestaan, van de Raden waaraan deze bevoegdheid is toegewezen. [ <sup>1</sup> De exclusieve uitoefening van de specialiteit, waarop de erkenning bedoeld in artikel 35quater betrekking heeft, door een bij dit besluit bedoelde gezondheidszorgbeoefenaar, kan gelden als één van de criteria voor de verkrijging en het behoud van de erkenning.]<sup>1</sup>

-----

#### Artikel 49 bis

Art. 49bis. <ingevoegd bij W 1998-02-22/43, art. 205, 015; Inwerkingtreding : 13-03-1998> § 1. Andere buitenlanders dan Europese onderdanen, wier buitenlands diploma gelijkwaardig werd verklaard door de bevoegde autoriteiten van een gemeenschap en die in België beroepsactiviteiten wensen uit te oefenen vermeld in de (artikelen 2, § 1, 3, 4, 5, § 2, 21bis, 21quater of 21noviesdecies) of die in aanmerking wensen te komen voor het uitoefenen van een paramedisch beroep in overeenstemming met Hoofdstuk II, kunnen pas hun beroep uitoefenen, nadat zijn hiertoe door de Koning toegelaten

cet arrêté, peut valoir comme un des critères pour l'obtention et le maintien de l'agrément.]<sup>1</sup>

-----

Ici aussi, les titres et qualifications professionnels particuliers deviennent une compétence communautaire et les critères restent de la compétence du Ministre fédéral.

Proposition:

19/32, art. 8, 005; En vigueur : 08-01-1991> L'agrément visé à l'article 35quater est accordé conformément à la procédure fixée par la Communauté et pour autant qu'il soit satisfait aux critères d'agrément fixés par le Ministre ayant la Santé publique dans ses attributions, sur avis, lorsqu'ils existent, des Conseils auxquels cette compétence est attribuée. [ <sup>1</sup> La pratique exclusive de la spécialité, à laquelle l'agrément visé à l'article 35quater se rapporte, par un professionnel des soins de santé visé par cet arrêté, peut valoir comme un des critères pour l'obtention et le maintien de l'agrément.]<sup>1</sup>

-----

#### Article 49 bis

Art. 49bis. <inséré par L 1998-02-22/43, art. 205, 015; En vigueur : 13-03-1998> § 1er. Les étrangers, autres que les ressortissants européens, dont le diplôme étranger a été déclaré équivalent par les autorités compétentes d'une Communauté, et qui désirent exercer en Belgique des activités professionnelles visées aux (articles 2, § 1er, 3, 4, 5, § 2, 21bis, 21quater ou 21noviesdecies) ou qui désirent entrer en ligne de compte pour l'exercice d'une profession paramédicale conformément au Chapitre II, ne peuvent exercer leur profession, qu'après y avoir été autorisés par le Roi et après avoir

werden en nadat zij bovendien de andere voorwaarden voor het uitoefenen van hun beroep, vermeld in dit besluit, vervuld hebben. <W 2006-12-13/35, art. 26, 044; Inwerkingtreding : 01-01-2007>

§ 2. De personen vermeld in § 1 moeten een gemotiveerde aanvraag tot uitoefening van hun beroep indienen bij de Minister die de Volksgezondheid tot zijn bevoegdheid heeft.

Wanneer de aanvraag het uitoefenen van een beroep betreft waarvoor het bezit van een diploma betreffende de geneeskunde, de tandheelkunde of de farmacie is vereist, wordt de aanvraag voorafgaandelijk voor advies voorgelegd aan de Koninklijke Vlaamse Academie voor Geneeskunde van België of aan de "Académie royale de médecine de Belgique".

Na de communautarisering is dit een mogelijkheid:

Art. 49bis. <ingevoegd bij W 1998-02-22/43, art. 205, 015; Inwerkingtreding : 13-03-1998> § 1. Andere buitenlanders dan Europese onderdanen, wier buitenlands diploma gelijkwaardig werd verklaard door de bevoegde autoriteiten van een gemeenschap en die in België beroepsactiviteiten wensen uit te oefenen vermeld in de (artikelen 2, § 1, 3, 4, 5, § 2, 21bis, 21quater of 21noviesdecies) of die in aanmerking wensen te komen voor het uitoefenen van een paramedisch beroep in overeenstemming met Hoofdstuk II, kunnen pas hun beroep uitoefenen, nadat zijn hiertoe door de Gemeenschap toegelaten werden en nadat zij bovendien de andere voorwaarden voor het uitoefenen van hun beroep, vermeld in dit besluit, vervuld hebben. <W 2006-12-13/35, art. 26, 044; Inwerkingtreding : 01-01-2007>

§ 2. De personen vermeld in § 1 moeten een gemotiveerde aanvraag tot uitoefening van hun beroep indienen bij het bevoegde orgaan aangeduid door de gemeenschap.

Wanneer de aanvraag het uitoefenen van een beroep betreft waarvoor het bezit van een diploma betreffende de geneeskunde,

rempli, en outre, les autres conditions pour l'exercice de leur profession, visées par le présent arrêté. <L 2006-12-13/35, art. 26, 044; En vigueur : 01-01-2007>

§ 2. Les personnes visées au § 1er doivent introduire une demande motivée d'exercice de leur profession auprès du Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

Lorsque la demande concerne l'exercice d'une profession liée à la possession d'un diplôme relatif à la médecine, à la science dentaire ou à la pharmacie, la demande est soumise préalablement à l'avis de l'Académie royale de Médecine de Belgique ou de la "Koninklijke Vlaamse Academie voor Geneeskunde van België".

Voici une possibilité après la communautarisation:

Art. 49bis. <inséré par L 1998-02-22/43, art. 205, 015; En vigueur : 13-03-1998> § 1er. Les étrangers, autres que les ressortissants européens, dont le diplôme étranger a été déclaré équivalent par les autorités compétentes d'une Communauté, et qui désirent exercer en Belgique des activités professionnelles visées aux (articles 2, § 1er, 3, 4, 5, § 2, 21bis, 21quater ou 21noviesdecies) ou qui désirent entrer en ligne de compte pour l'exercice d'une profession paramédicale conformément au Chapitre II, ne peuvent exercer leur profession, qu'après y avoir été autorisés par la Communauté et après avoir rempli, en outre, les autres conditions pour l'exercice de leur profession, visées par le présent arrêté. <L 2006-12-13/35, art. 26, 044; En vigueur : 01-01-2007>

§ 2. Les personnes visées au § 1er doivent introduire une demande motivée d'exercice de leur profession auprès de l'organe compétent désigné par la Communauté.

Lorsque la demande concerne l'exercice d'une profession liée à la possession d'un

<p>de tandheelkunde of de farmacie is vereist, wordt de aanvraag voorafgaandelijk voor advies voorgelegd aan de Koninklijke Vlaamse Academie voor Geneeskunde van België of aan de "Académie royale de médecine de Belgique" in functie van de Gemeenschap waar de aanvrager het beroep wens uit te oefenen.</p>	<p>diplôme relatif à la médecine, à la science dentaire ou à la pharmacie, la demande est soumise préalablement à l'avis de l'Académie royale de Médecine de Belgique ou de la "Koninklijke Vlaamse Academie voor Geneeskunde van België" en fonction de la Communauté dans laquelle le demandeur souhaite exercer la profession.</p>
<p>Kurt Maes, voorzitter Nationale Raad voor de Paramedische Beroepen.</p>	<p>Kurt Maes, président du conseil national des professions paramédicales.</p>

